

1/72  
SCALE

TM &amp; © 2024 Legendary

1/72 DS-009

# HARKONNEN ORNITHOPTER

哈克南扑翼机

## 制作前必读

Read carefully before assembly

組み立て前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

Vor der Montage bitte sorgfältig lesen

Lisez attentivement avant de monter

Lea cuidadosamente antes del montaje

- ❑ 本产品为拼装模型，需要使用模型专用工具自行组装。
- ❑ 本产品中不包含模型专用工具、胶水或颜料。如有需要，请另外购买。
- ❑ 制作产品前请仔细阅读手册，按照手册标明的步骤进行制作。低年龄制作者制作时需有成人看护，看护者请仔细阅读手册。
- ❑ 制作产品时请先确定零件编号，然后再使用剪钳将其从板上取下，切勿一次取下多个零件，以免丢失或混淆，剩余的碎屑请妥善丢弃。
- ❑ 制作产品时也许会使用到刀具、胶水、颜料等，请仔细阅读相应的说明书，正确使用。
- ❑ 如需使用胶水，塑料零件请用模型专用胶水进行粘合，金属零件请用瞬间胶进行粘合。
- ❑ 如需涂装，请在通风环境下进行，并按照颜料的注意事项操作。

- ❑ This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble it.
- ❑ This product doesn't include any hobby tool, glue or paint. If needed, please purchase separately.
- ❑ Carefully read the instructions before commencing assembly and follow the instruction steps during the assembly process. Young modellers building this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- ❑ Check part numbers before removing them from sprues with side cutters. To avoid losing or mixing up the parts, don't remove too many parts at a time. Please dispose the plastic residuals properly.
- ❑ Knives, glue and paints may be used during the assembly process. Please read their corresponding instructions and use them correctly.
- ❑ If you need to use glue, please use plastic model cement to glue the plastic parts and use CA glue to bond metal parts.
- ❑ If you need to paint this model, please paint it in a ventilated environment, and follow the paint notices.

- ❑ 本製品はプラスチックモデル組立キットであり、モデル専用の工具で組み立ててください。
- ❑ 本製品には、モデル用の工具、接着剤、または塗料が含まれていません。必要に応じて別途ご購入ください。
- ❑ 製品を組み立てる前にマニュアルをよく読み、マニュアルに記載された手順に従って作ってください。低年齢の方が作る際には保護者がサポートし、保護者は必ずマニュアルをお読みください。
- ❑ 製品を組み立てる際は、まず部品番号を確認してから、モデル専用ニッパーでランナーからきれいに切り離してください。紛失や混乱を避けるため、一度に複数の部品を切り取らないでください。切り取った後のごみは適切に廃棄してください。
- ❑ 製品を組み立てる時、刃物、接着剤、塗料などを使用しますので、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用してください。
- ❑ 接着剤を使用する場合、プラスチック部品はモデル専用の接着剤で接着し、金属部品は瞬間接着剤で接着してください。
- ❑ 塗装が必要な場合、室内の換気に十分注意しながら、塗装指示に従って操作してください。



LEGENDARY

MENG  
WWW.MENG-MODEL.COM

- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке модели необходимо использовать специальные инструменты.
- В набор не входят краски, инструменты и клей. При необходимости приобретите отдельно.
- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед сборкой модели и следуйте указаниям в инструкции. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- При сборке модели, пожалуйста, сначала сверьтесь с номером детали, а затем, используя кусачки, снимите деталь с литника. Во избежание потери деталей или путаницы, не удаляйте одновременно несколько деталей. Оставшийся мусор утилизируйте в соответствии с инструкцией.

- При сборке модели разрешается использовать ножи, клей, краски и т. д. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию.
- Если нужно воспользоваться клеем, пожалуйста, используйте специальный клей для пластмассы при склеивании пластиковых деталей модели. Для склеивания металлических деталей используйте цианакрилатный клей.
- При окраске модели внимательно изучите инструкцию. Пожалуйста, соблюдайте меры предосторожности при работе с краской, окрашивание модели производите в хорошо проветриваемом помещении.

- Dieses Produkt ist ein Plastikmodellbausatz. Bitte verwenden Sie Hobby-Werkzeuge, um es zusammenzubauen.
- Dieses Produkt enthält kein Hobbywerkzeug, Kleber oder Farbe. Falls erforderlich, bitte separat kaufen.
- Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, und befolgen Sie die Anweisungen während des Zusammenbaus. Junge Modellbauer, die diesen Bausatz bauen, sollten von Erwachsenen angeleitet werden. Die aufsichtführenden Erwachsenen sollten die Anleitung ebenfalls sorgfältig lesen.
- Überprüfen Sie die Teilenummern, bevor Sie die Teile mit dem Seitenschneider von den Angüssen entfernen. Um den Verlust oder die Verwechslung von Teilen zu vermeiden, entfernen Sie nicht zu viele Teile auf einmal. Bitte entsorgen Sie die Kunststoffreste ordnungsgemäß.
- Während des Zusammenbaus müssen Messer, Klebstoff und Farben verwendet werden. Bitte lesen Sie die entsprechenden Anweisungen und verwenden Sie sie richtig.
- Wenn Sie Klebstoff verwenden müssen, benutzen Sie bitte Kunststoffmodellbaukleber zum Verkleben der Kunststoffteile und CA-Kleber zum Verkleben der Metallteile.
- Wenn Sie das Modell lackieren müssen, lackieren Sie es bitte in einer gut belüfteten Umgebung und beachten Sie die Hinweise zum Lackieren.

- Ce produit est un kit de modèle en plastique. Veuillez utiliser les outils de loisirs pour l'assembler.
- Ce produit n'inclut aucun outil de loisir, colle ou peinture. Si nécessaire, veuillez l'acheter séparément.
- Lisez attentivement les instructions avant de commencer l'assemblage et suivez les étapes d'instructions pendant le processus d'assemblage. Les jeunes maquetistes construisant ce kit de modèle doivent être guidés par des adultes. Les adultes surveillants doivent également lire attentivement les instructions.
- Vérifiez les numéros de pièce avant de les retirer des tiges de coulée avec des pinces coupantes latérales. Pour éviter de perdre ou de mélanger les pièces, ne retirez pas trop de pièces à la fois. Veuillez jeter les résidus de plastique correctement.
- Des couteaux, de la colle et des peintures peuvent être utilisés pendant le processus d'assemblage. Veuillez lire leurs instructions correspondantes et les utiliser correctement.
- Si vous avez besoin d'utiliser de la colle, veuillez utiliser du ciment modèle en plastique pour coller les pièces en plastique et utiliser de la colle CA pour coller les pièces métalliques.
- Si vous devez peindre ce modèle, veuillez le peindre dans un environnement ventilé et suivez les instructions de peinture.

- Este producto es una maqueta de plástico. Por favor, use herramientas de modelismo para montarlo.
- Este producto no incluye herramientas de modelismo, pegamento o pintura. Si fuese necesario, por favor, cómprelas por separado.
- Lea las instrucciones cuidadosamente antes de empezar el montaje y siga los pasos de las instrucciones durante el proceso de montaje. Los modelistas más jóvenes deberían estar supervisados por adultos, que también deberían leer las instrucciones.
- Revise los números de las piezas antes de cortarlas de las matrices con alicates de corte. Para evitar perder o mezclar las piezas, no corte demasiadas a la vez. Por favor, deshágase de los residuos plásticos de forma adecuada.
- Durante el proceso de montaje pueden usarse cuchillas, pegamento y pinturas. Por favor lea sus instrucciones correspondientes y úselos correctamente.
- Si necesita usar pegamento, use pegamento para plástico al pegar las partes de plástico y clanoacrilato para unir las partes metálicas.
- Si necesita pintar esta maqueta, píntela en un lugar ventilado y siga las recomendaciones de la pintura.

### 注意

- 本产品适用年龄为14岁以上。
- 本产品含有细小零件，为避免引起误吞危险，切勿让3岁以下幼童接触。
- 制作产品时务必远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。
- 将零件取出后应立即丢弃包装袋，切勿将包装袋置于口鼻处或套在头部，以免引起窒息。
- 制作产品时请格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成伤害。
- 请勿将本产品置于明火或高温热源附近。

### Внимание

- Данная модель подходит для возраста от 14 лет.
- Набор содержит мелкие детали. Во избежание опасности случайного проглатывания, не подпускайте к модели детей младше 3 лет.
- При сборке модели, обязательно держитесь подальше от детей, чтобы мелкие детали и инструменты не причинили вреда детям.
- Упаковочный пакет следует выбросить сразу после извлечения детали. Не разрешайте помещать упаковочный пакет детям в рот, нос или на голову, во избежание удушья.
- Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.
- Не размещайте данную модель, необходимо вблизи открытого огня или источника высокой температуры.

### Cuidado

- Este producto es para personas mayores de 14 años.
- Este producto contiene partes pequeñas. Mantener alejado de niños menores de 3 años para evitar que accidentalmente puedan tragarse las piezas.

### Caution

- This product is for users aged above 14.
- This product contains small parts. Keep it out of reach of children under 3 years old to prevent the children from accidentally swallowing the parts.
- Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools.
- Please dispose the plastic bags properly after taking parts out. To avoid danger of suffocation, keep the plastic bags away from your mouth, nose or head.
- Please pay extra attention to the sharp tips and edges of tools and parts to avoid any injury.
- Keep this product away from fire or high temperature sources.

### Vorsicht

- Dieses Modellbausatz ist für Benutzer unter 14 Jahren nicht geeignet.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf, um zu verhindern, dass Kinder die Teile versehentlich verschlucken.
- Halten Sie Kinder vom Montagebereich fern, um Verletzungen durch Kleinteile oder Werkzeuge zu vermeiden.
- Bitte entsorgen Sie die Plastiktüten nach der Entnahme der Teile ordnungsgemäß. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie die Plastiktüten von Mund, Nase und Kopf fern.
- Achten Sie bitte besonders auf die scharfen Spitzen und Kanten von Werkzeugen und Teilen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halten Sie dieses Produkt von Feuer oder hohen Temperaturen fern.

### 注意

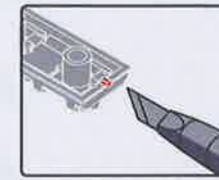
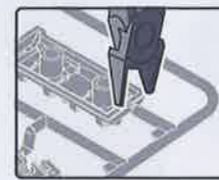
- 本製品の対象年齢は14歳以上です。
- 本製品には小さな部品が含まれています。誤って飲み込む危険を避けるため、3歳未満の子供に離れさせてください。
- 小さな部品や工具による子供へのケガを防ぐために、製品を取り出すときは必ず子供を遠ざけてください。
- 包装用の袋は部品を取り出した後すぐに廃棄してください。窒息しないように、袋を口や鼻にかぶついたり、鼻や口を覆ったりしないでください。
- 部品を取り出す際は、鋭い刃や角に注意してください。各々工具や部品の鋭い尖刃や鋭い角に注意してください。
- 本製品を直火または高温の近くに置かないでください。

### Attention

- Ce produit est destiné aux utilisateurs âgés de plus de 14.
- Ce produit contient de petites pièces. Gardez-les hors de portée des enfants de moins de 3 ans pour éviter que les enfants n'avalent accidentellement les pièces.
- Tenez les enfants éloignés de la zone de montage pour éviter toute blessure causée par de petites pièces ou des outils.
- Veuillez jeter les sacs en plastique correctement après avoir retiré les pièces. Pour éviter tout risque d'étouffement, gardez les sacs en plastique éloignés de votre bouche, de votre nez ou de votre tête.
- Veuillez prêter une attention particulière aux pointes et bords tranchants des outils et des pièces pour éviter toute blessure.
- Gardez ce produit à l'écart du feu ou des sources de haute température.

### 零件剪取方式 Injection gate and sprue puller cleaning 部品の切り取り方法 Способ вырезания деталей Entfernen von Teilen aus Angüssen Retrait de pièces des tiges de coulée Quitar Piezas de las Matrices

- 首先使用侧钳剪下零件，之后使用笔刀将零件上的残余水口或拉钩切除。
- Remove parts with side cutters and then clean the injection gate residual material or sprue pullers with a hobby knife.
- まずはモデル専用ニッパーで部品を切り取り、その後カッターやデザインナイフで部品に付いているゲート口や余計な突起をきれいに切り取ってください。
- Сначала используйте кусачки, чтобы отрезать деталь с литника, затем используйте канцовый модельный нож, чтобы отрезать остаточные детали и крепления.
- Entfernen Sie die Teile mit einem Seitenschneider und säubern Sie dann die Angussreste oder Angussabzieher mit einem Hobbymesser.
- Retirez les pièces avec une pince coupante latérale, puis nettoyez le matériau résiduel de la porte d'injection ou les extracteurs avec un couteau passe-temps.
- Quite las piezas con alicates de corte lateral y limpie los puntos de unión con un cutter de modelismo.



### 使用工具 Tools recommended 使用する工具 Рекомендуемые инструменты Empfohlene Werkzeuge Outils recommandés Herramientas recomendadas

剪钳  
Side cutters  
ニッパー  
Кусачки  
Seitenschneider  
Pincas coupantes latérales  
Alicates de corte lateral



镊子  
Tweezers  
ピンセット  
Pinzette  
Pince à épiler  
Pinzas

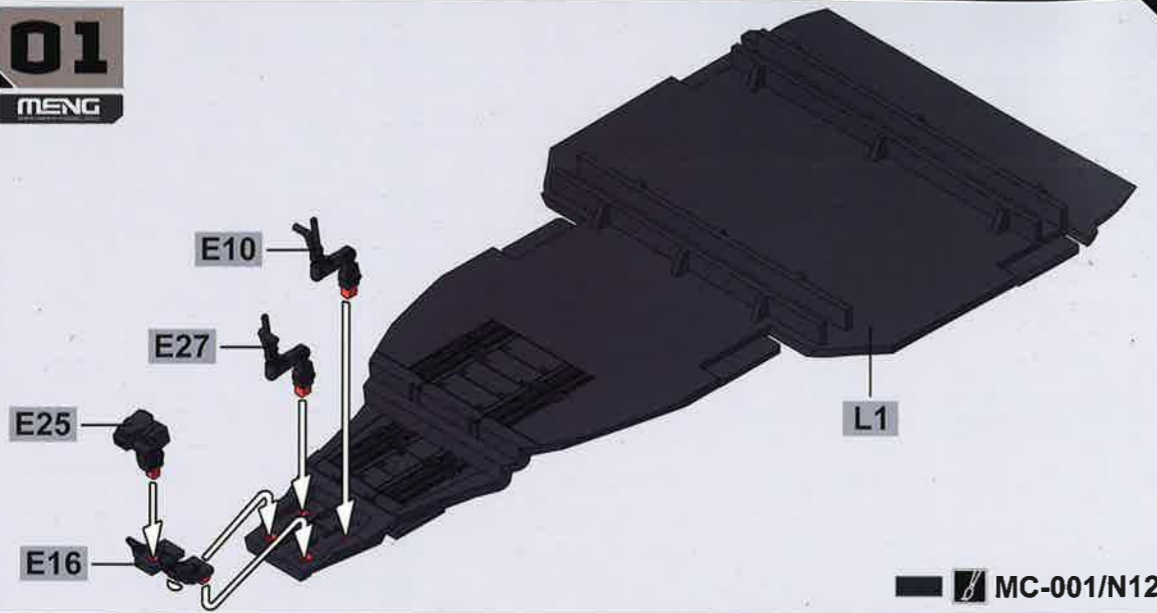


笔刀  
Hobby knife  
デザインナイフ  
Канцовый нож  
Bastelmesser  
Couteau passe-temps  
Cuchilla de modelismo



01

MENG

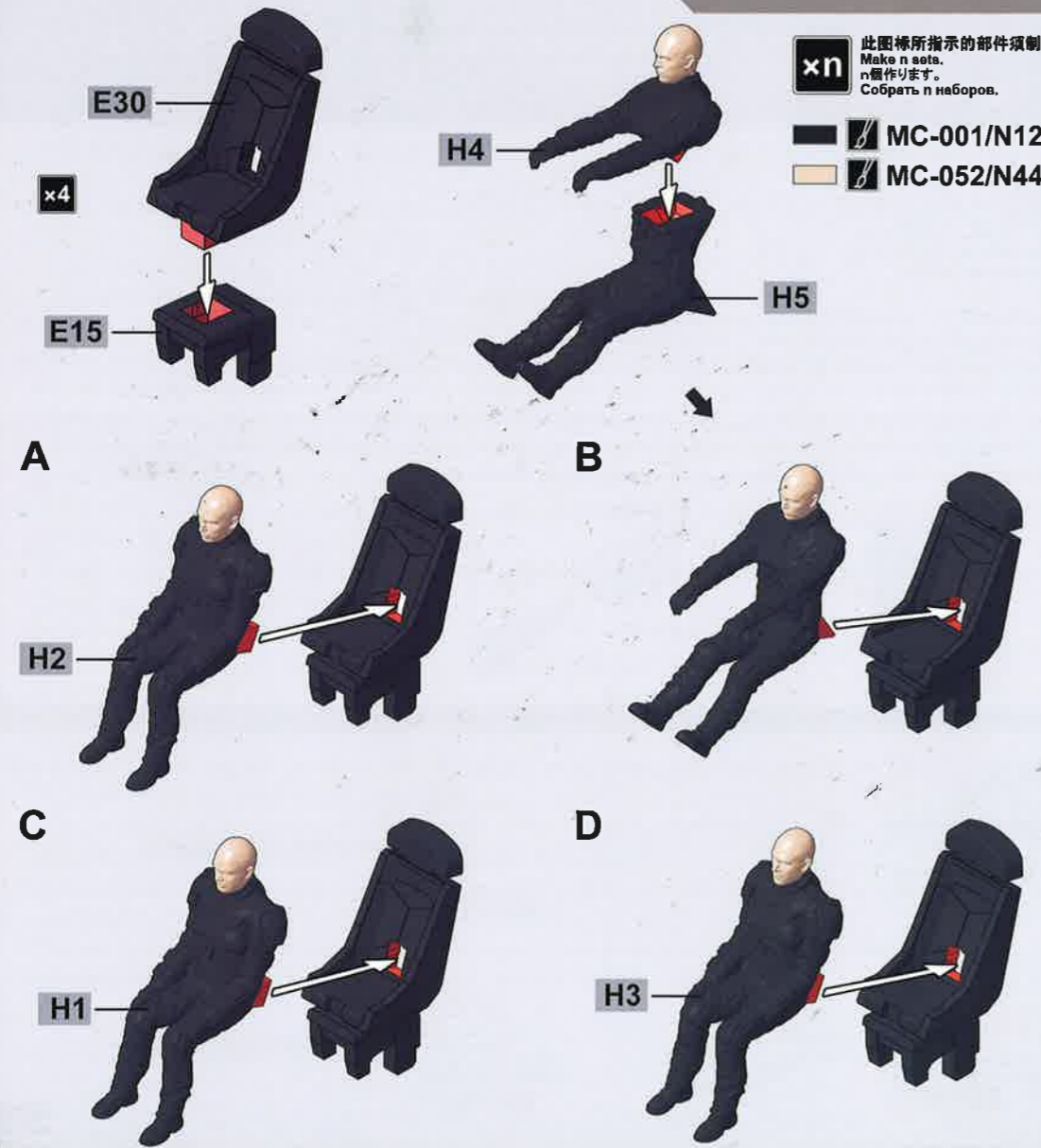


MC-001/N12

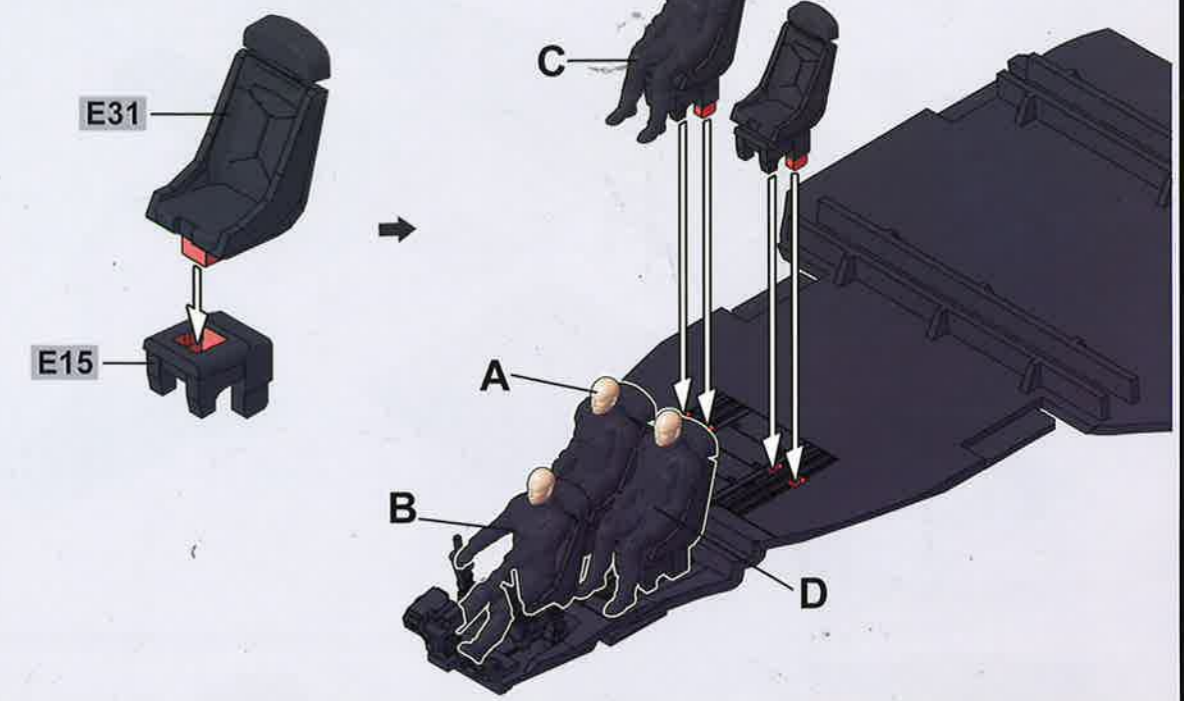
xn 此图所示的部件须制作n组。  
 Make n sets.  
 n個作ります。  
 Собрать n наборов.

MC-001/N12

MC-052/N44

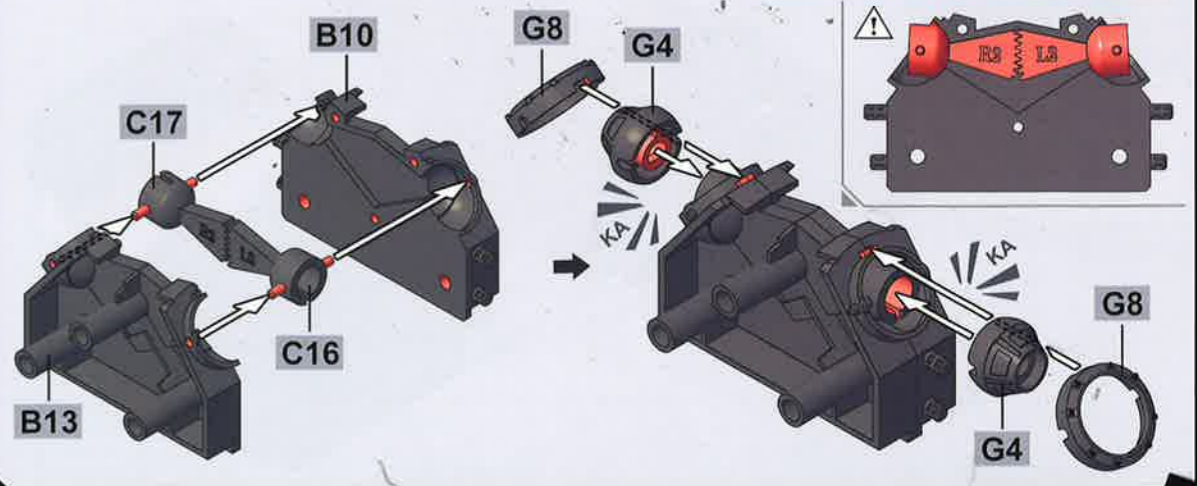
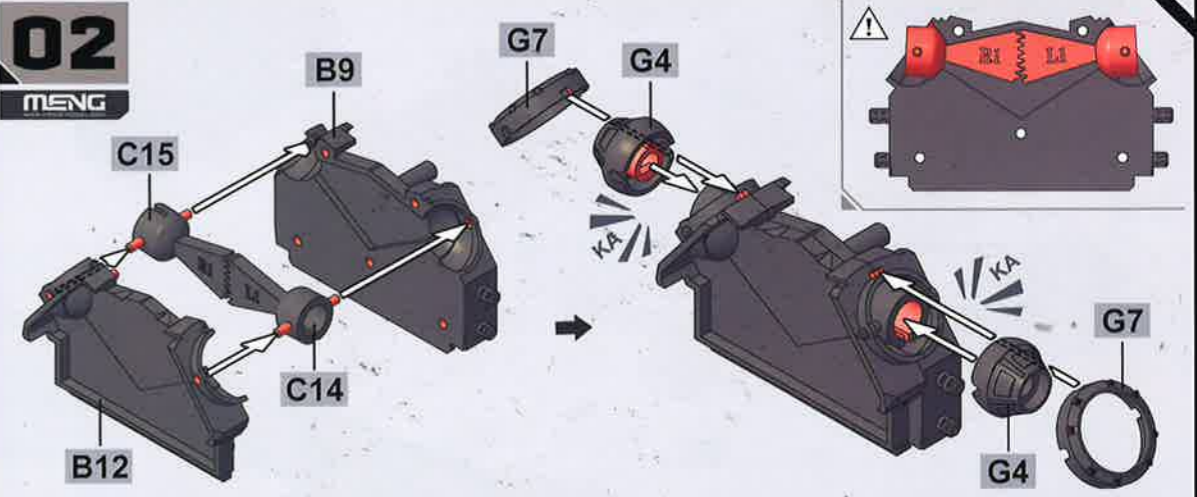


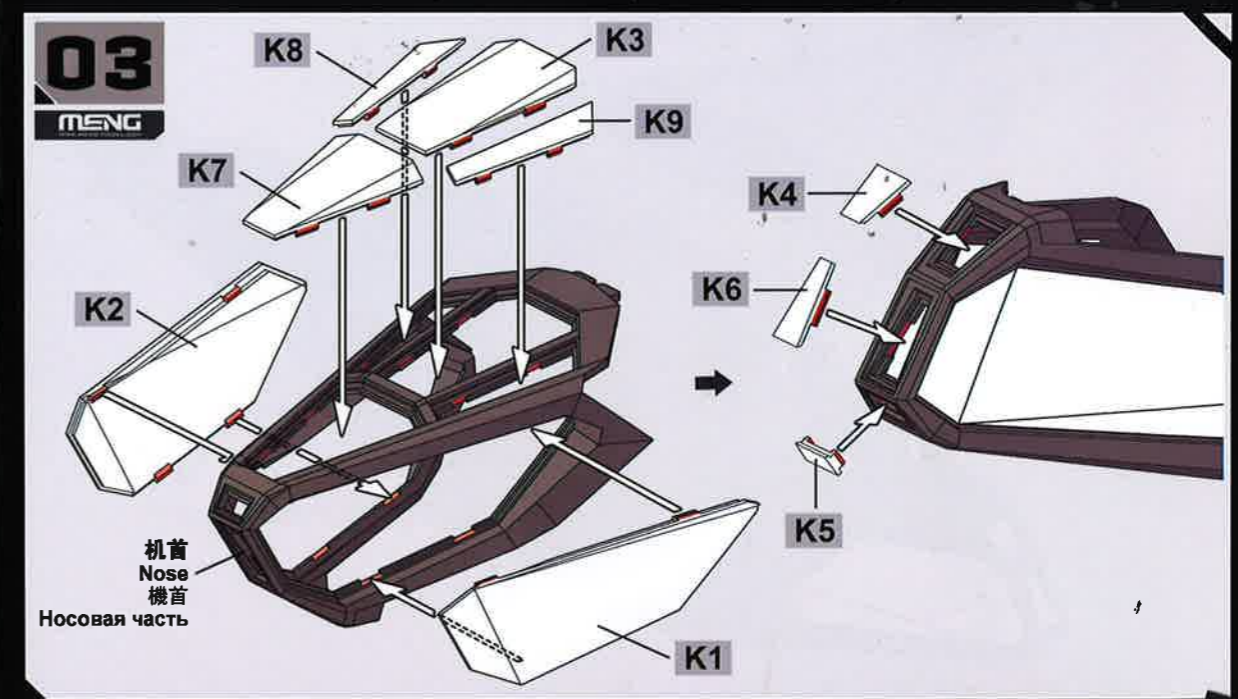
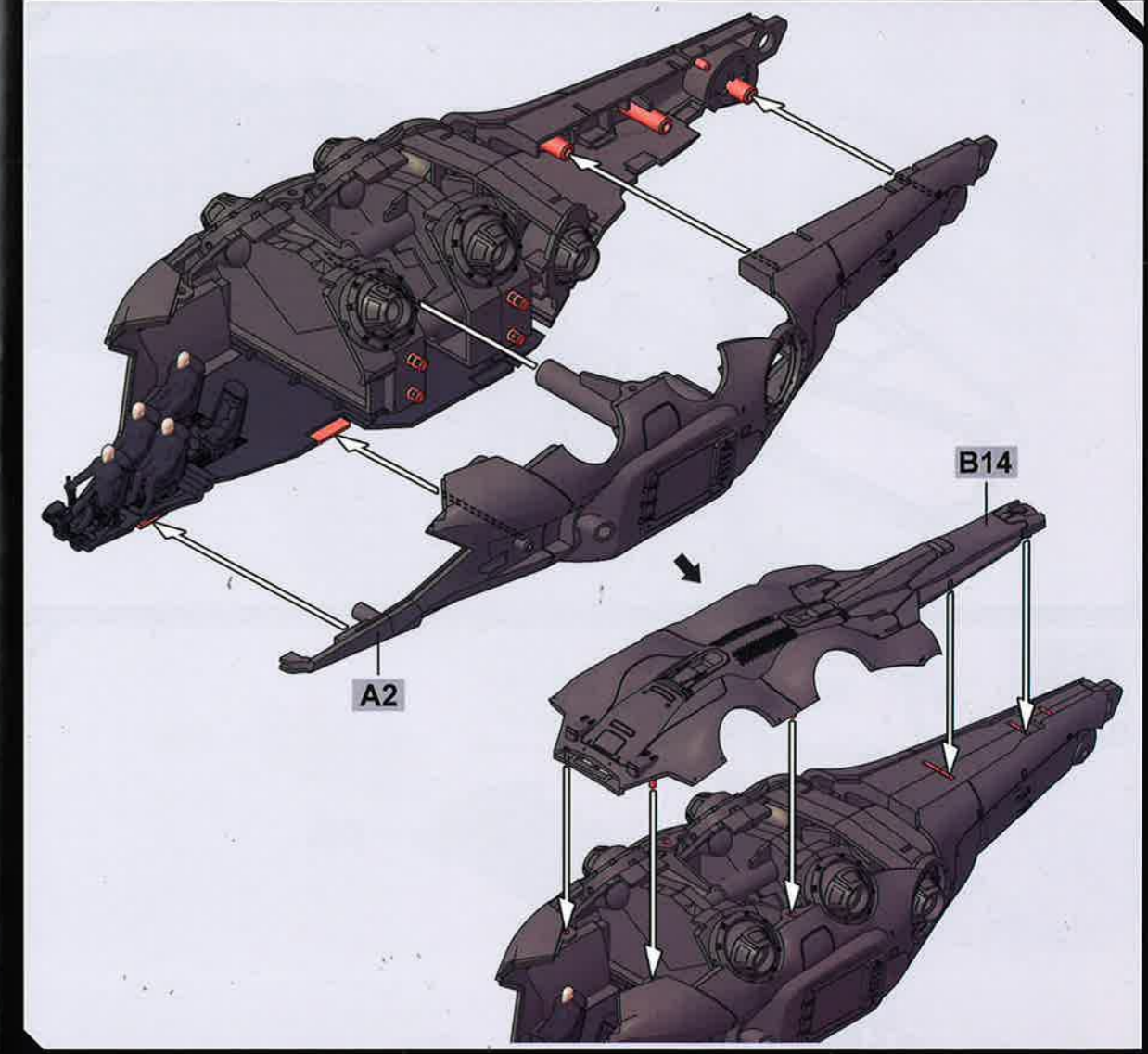
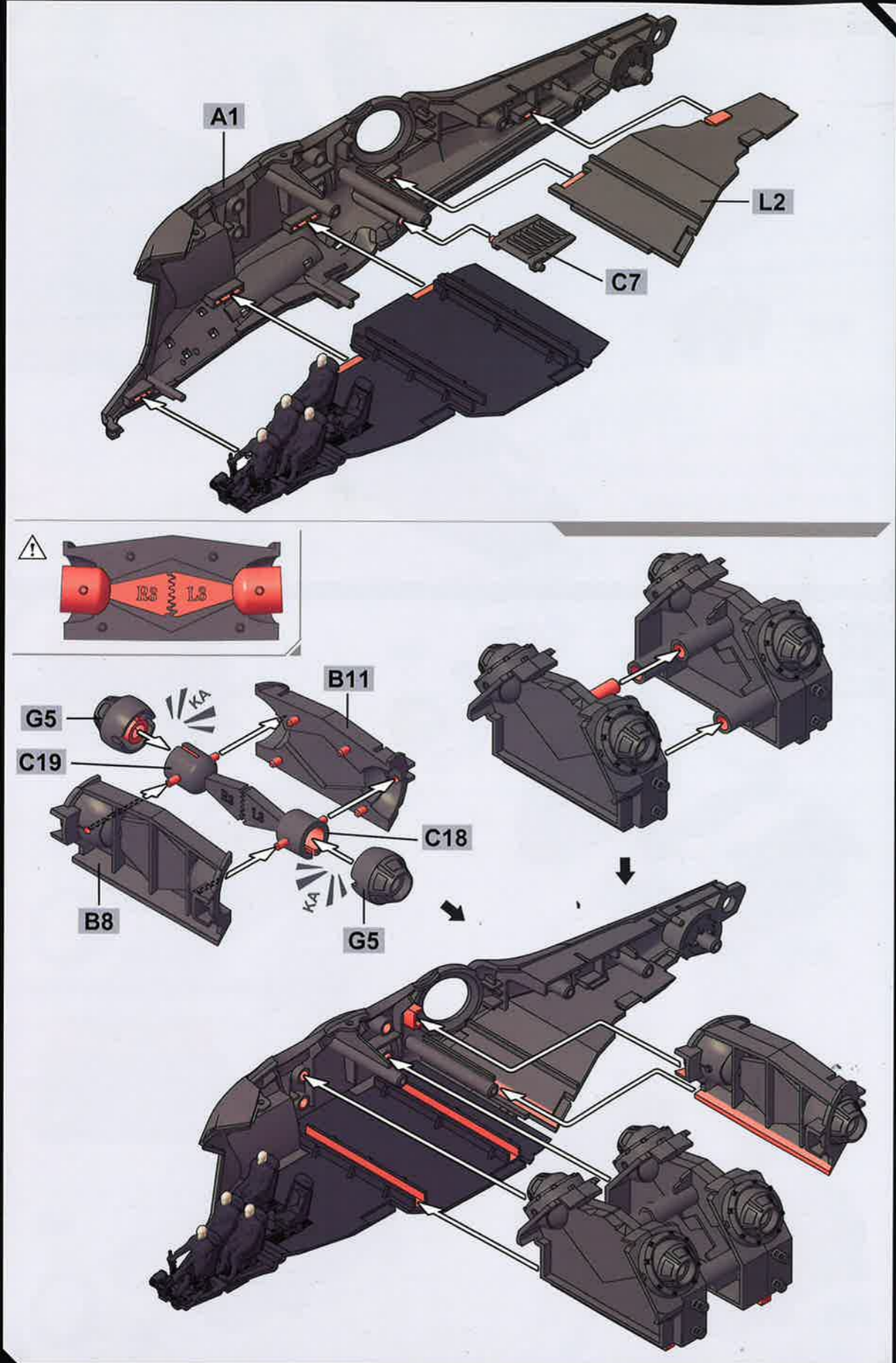
MC-001/N12

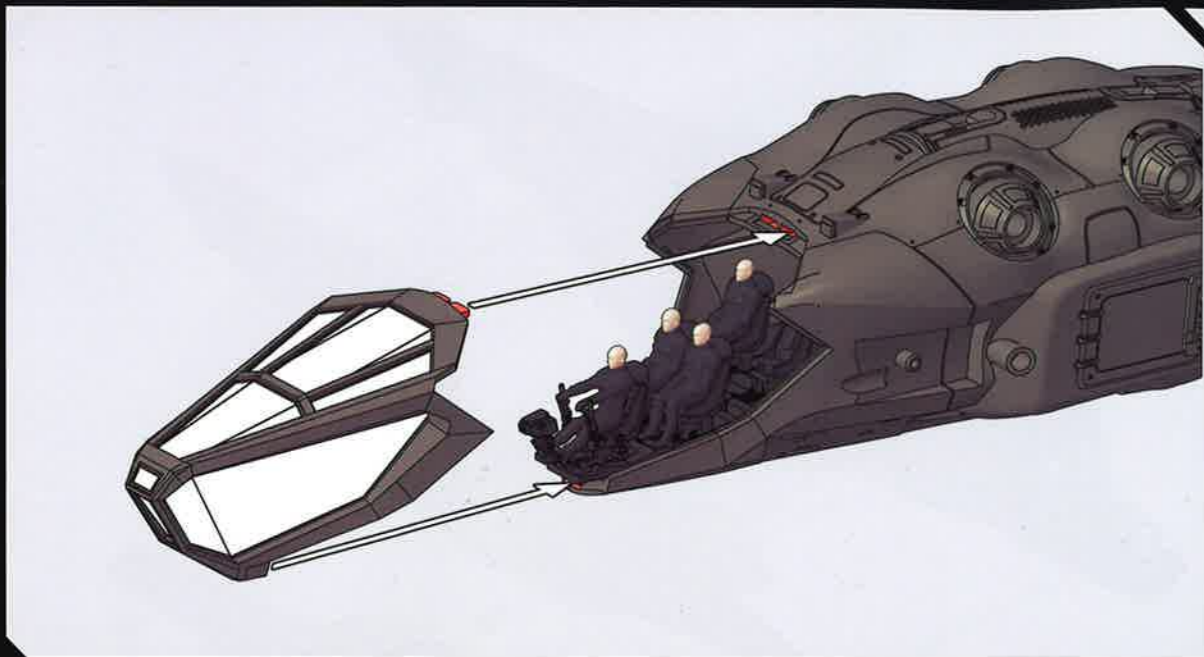


02

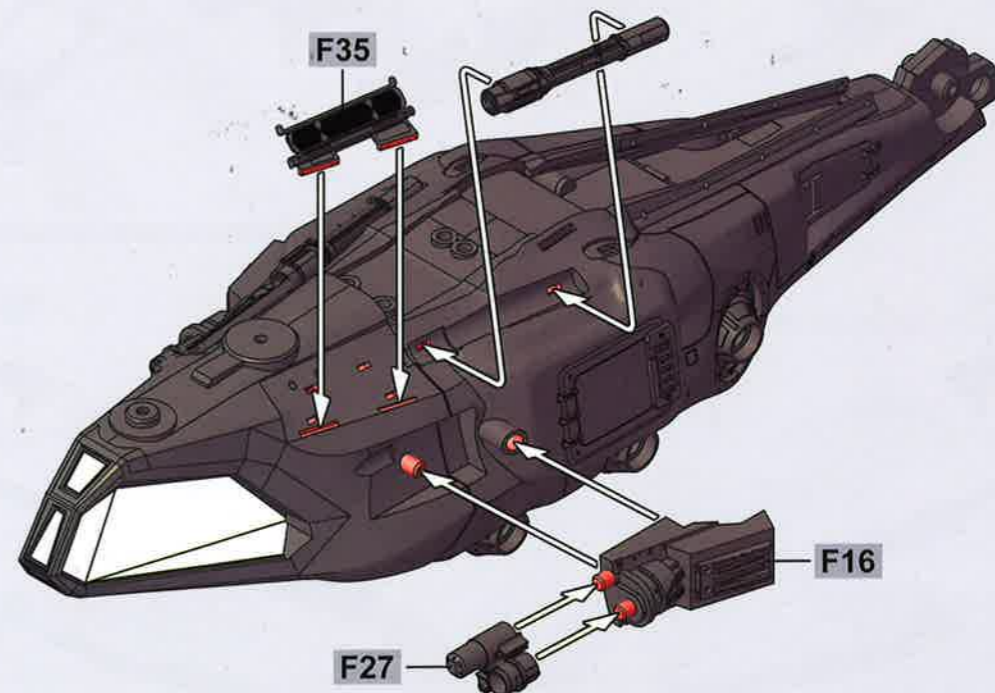
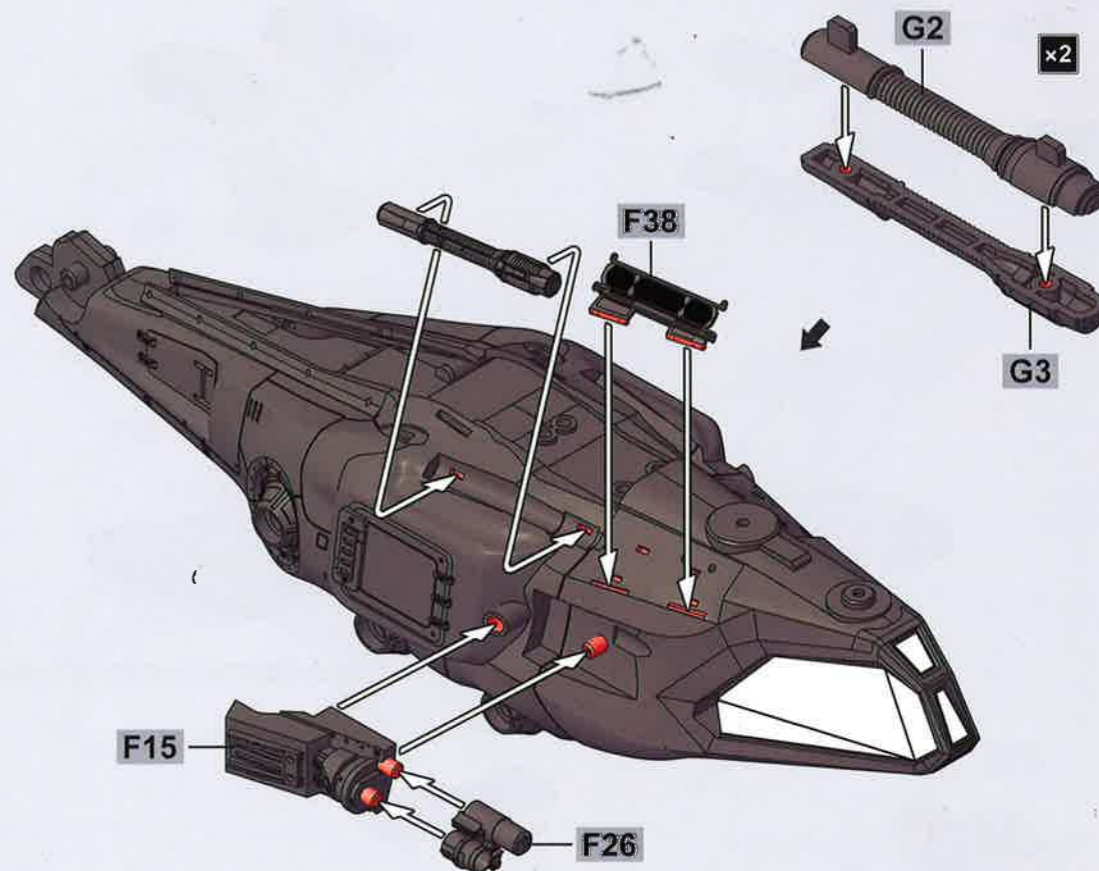
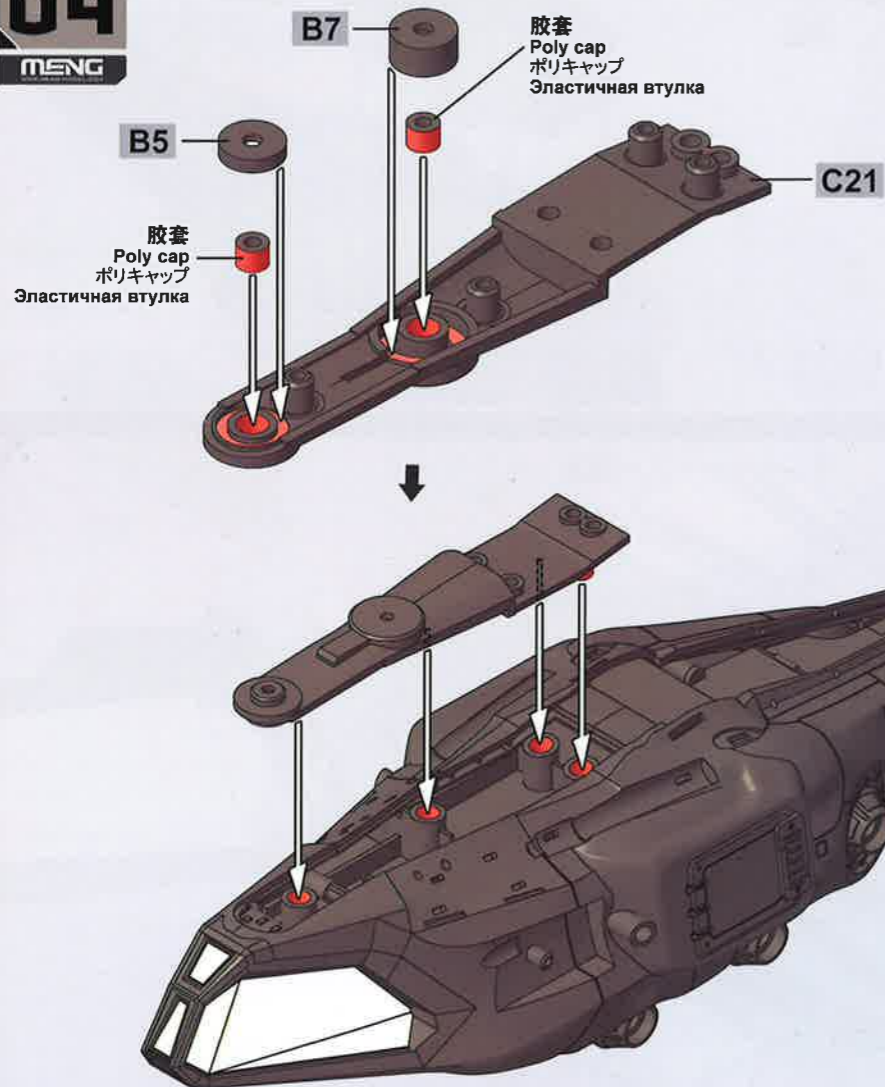
MENG

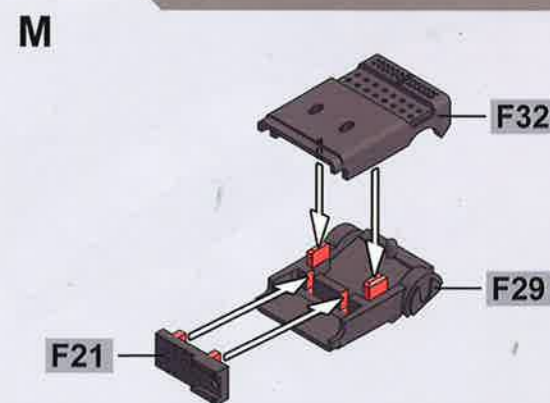
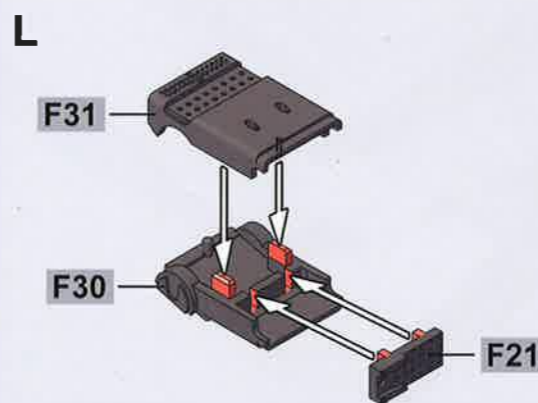
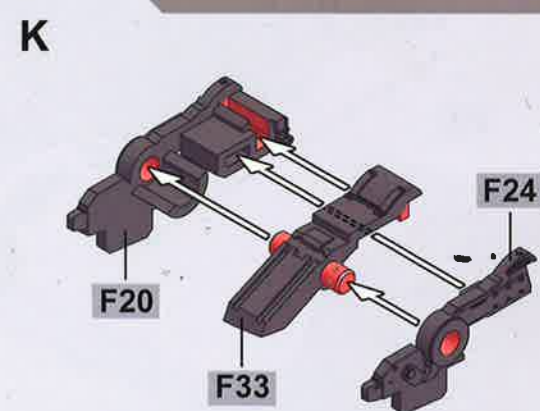
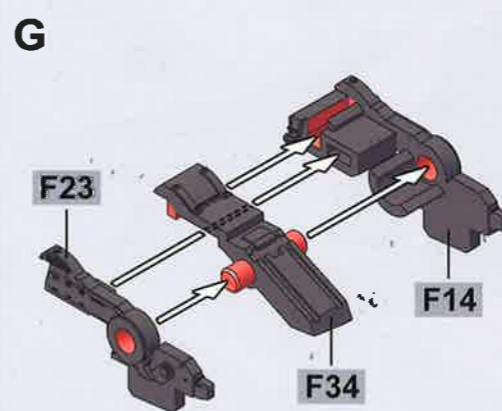
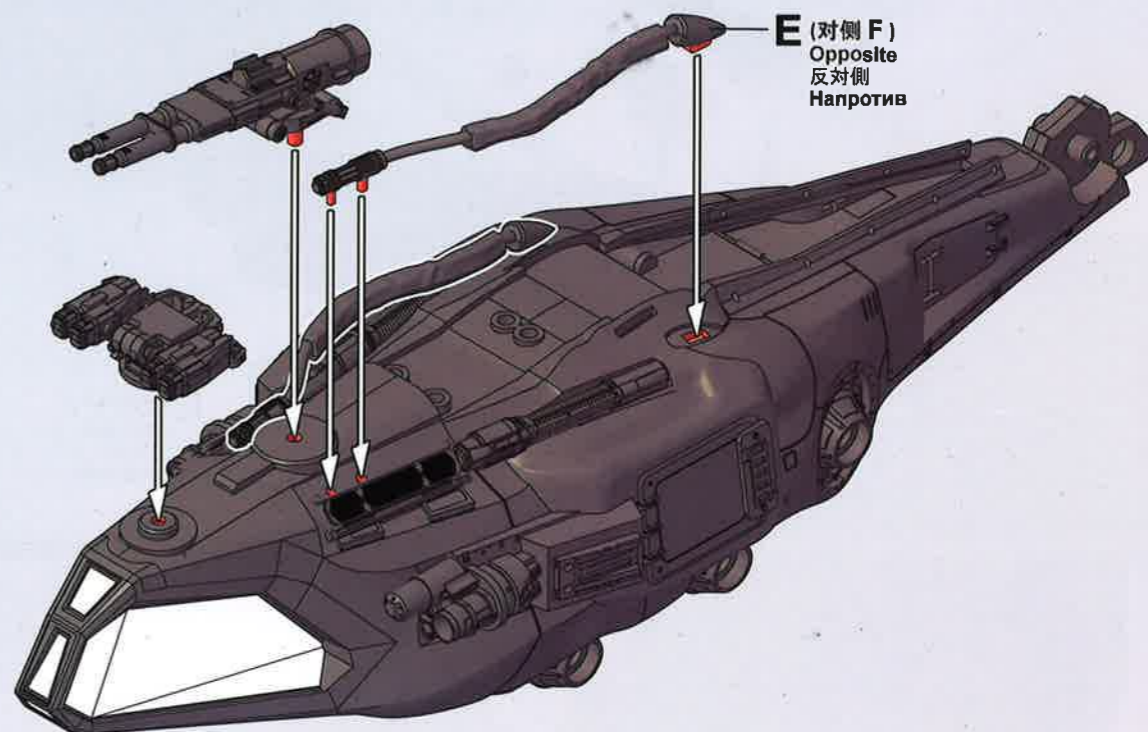
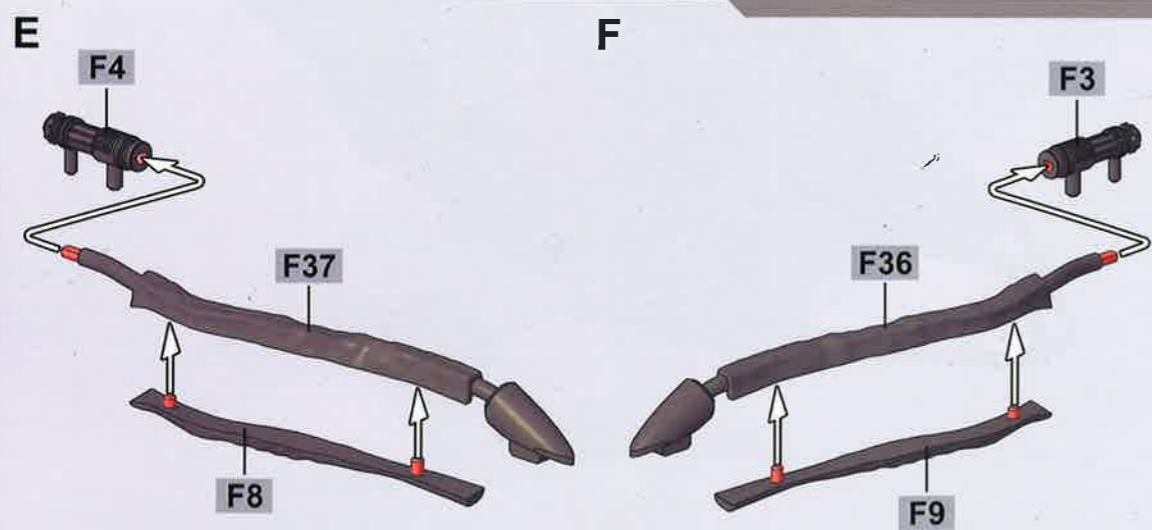
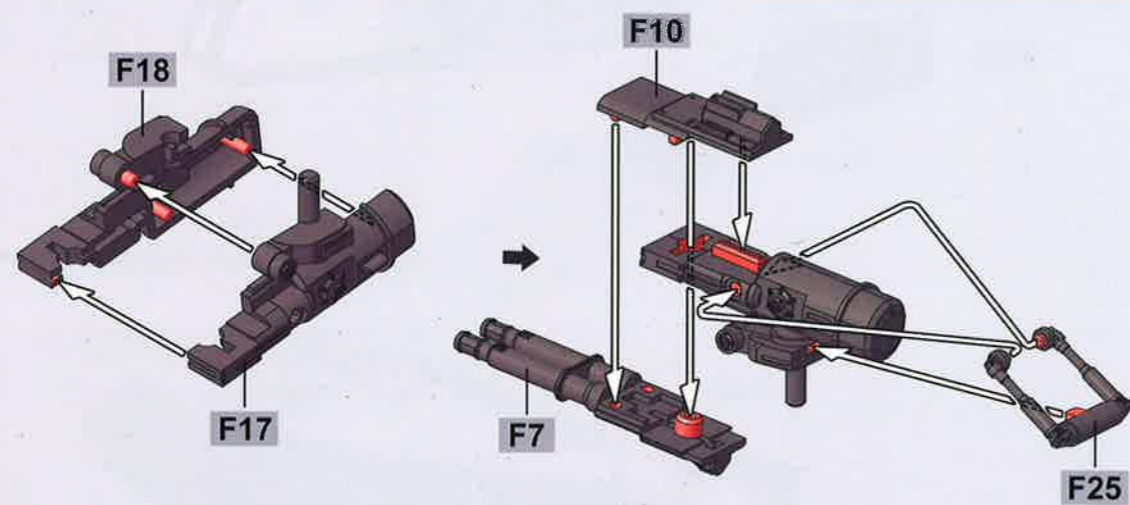
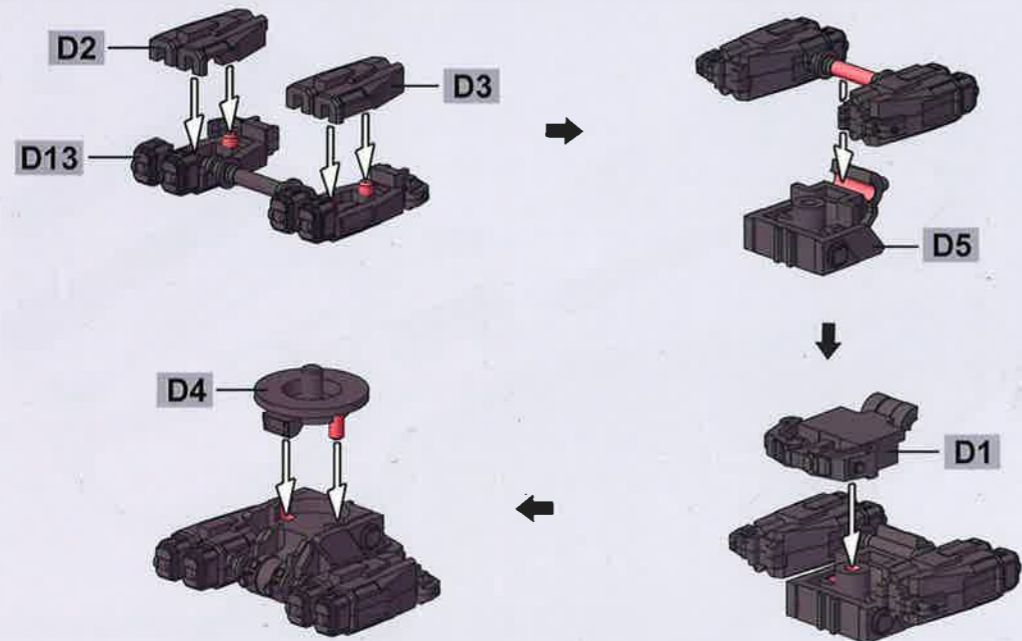


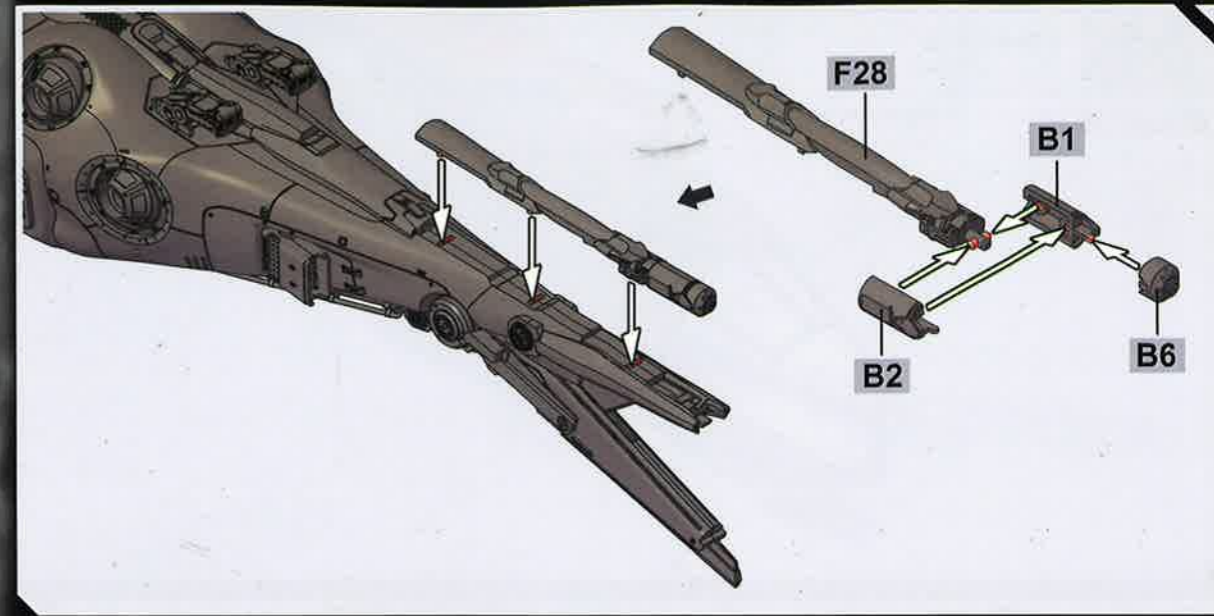
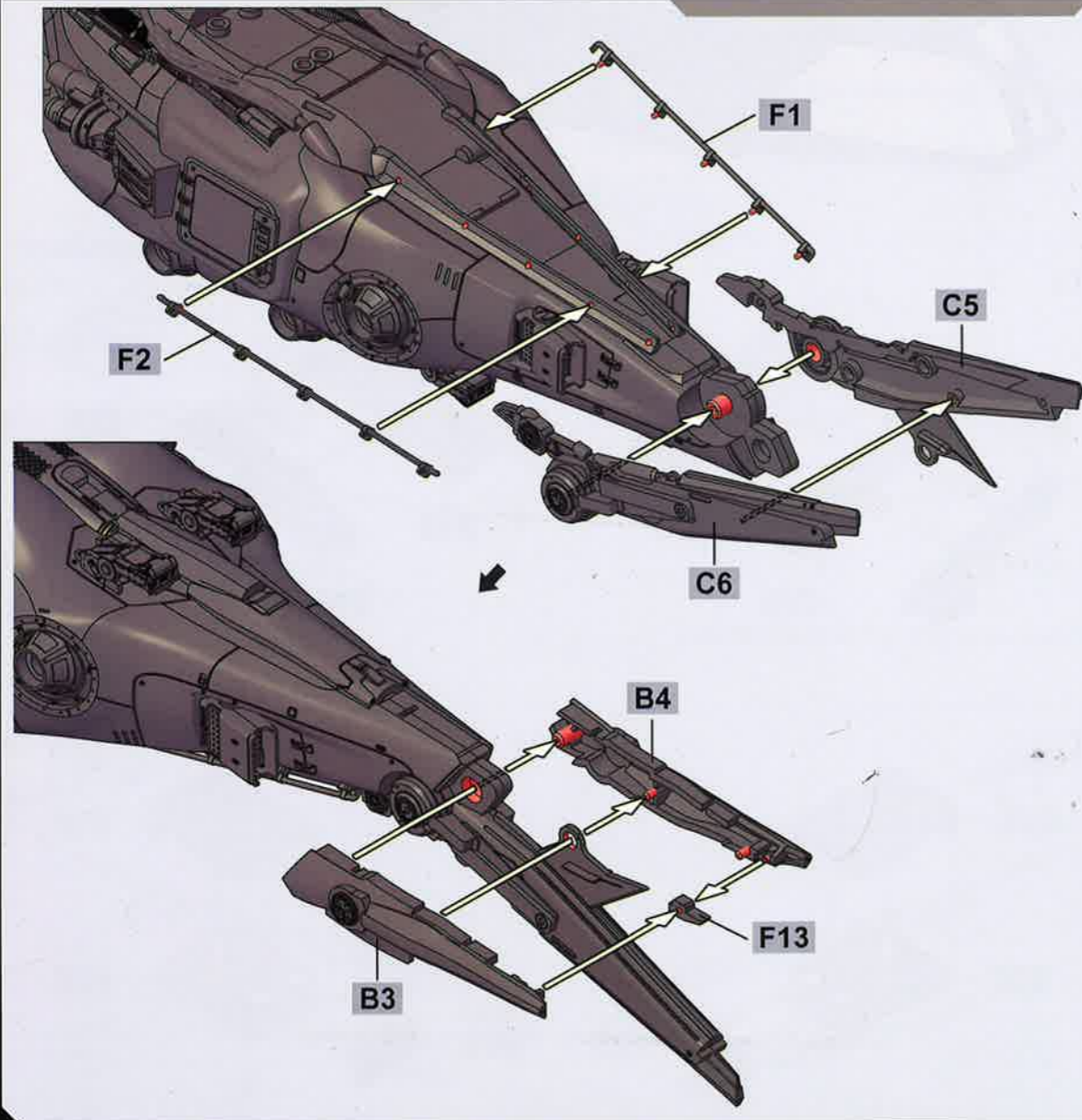
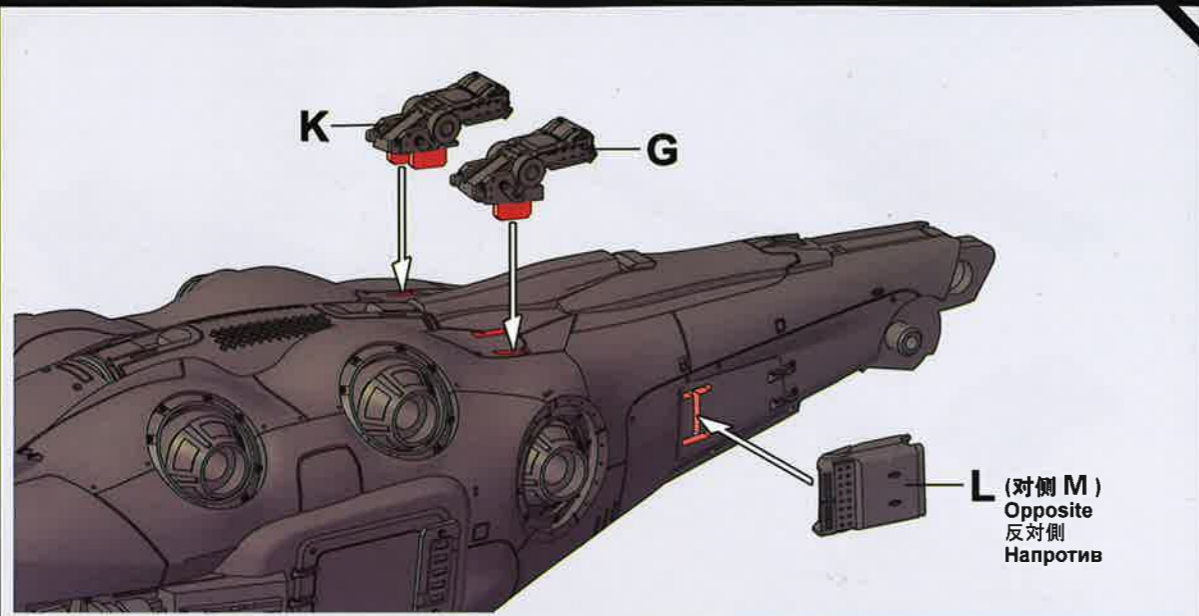




**04**  
MENG



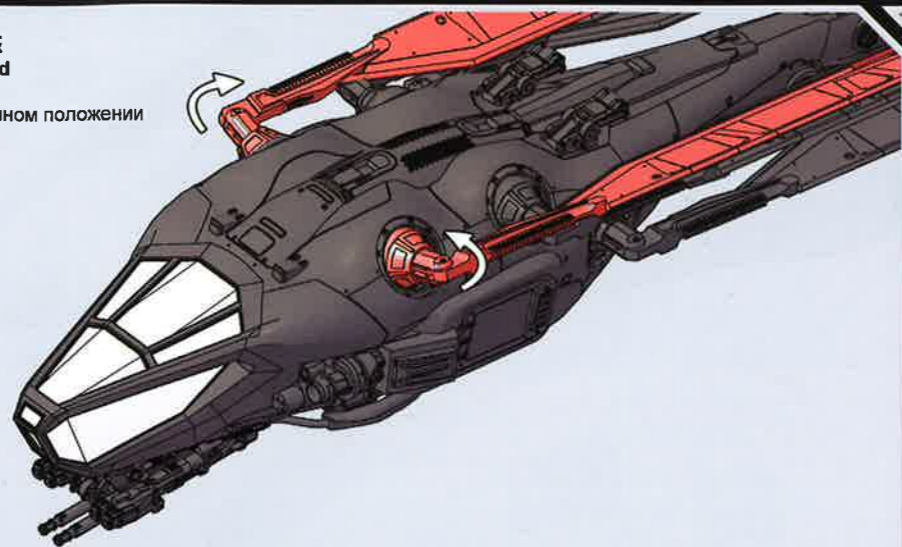




06

机翼收起状态  
Wings retracted  
翼の収納状態  
Крылья в убранном положении

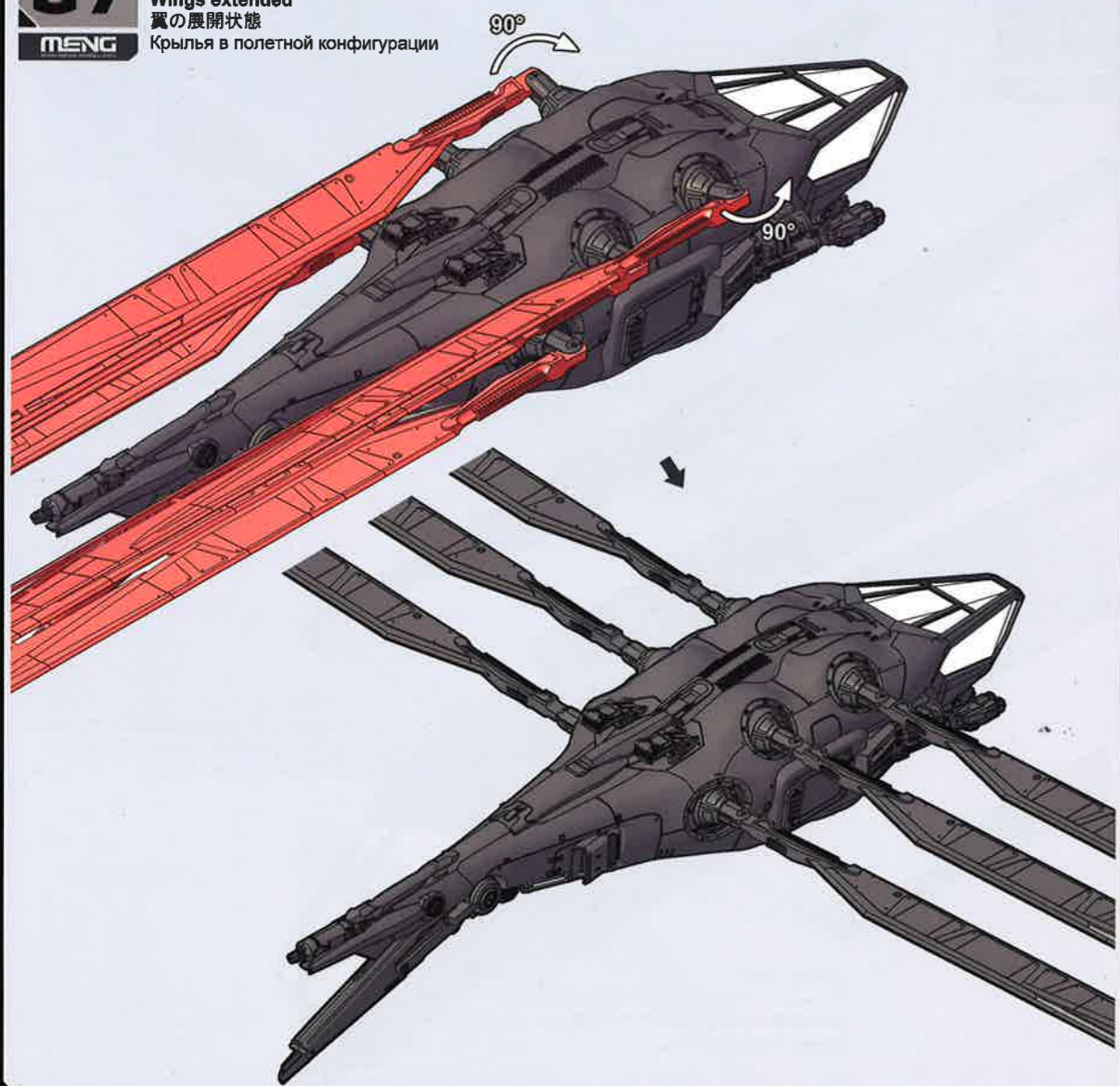
MENG



07

机翼打开状态  
Wings extended  
翼の展開状態  
Крылья в полетной конфигурации

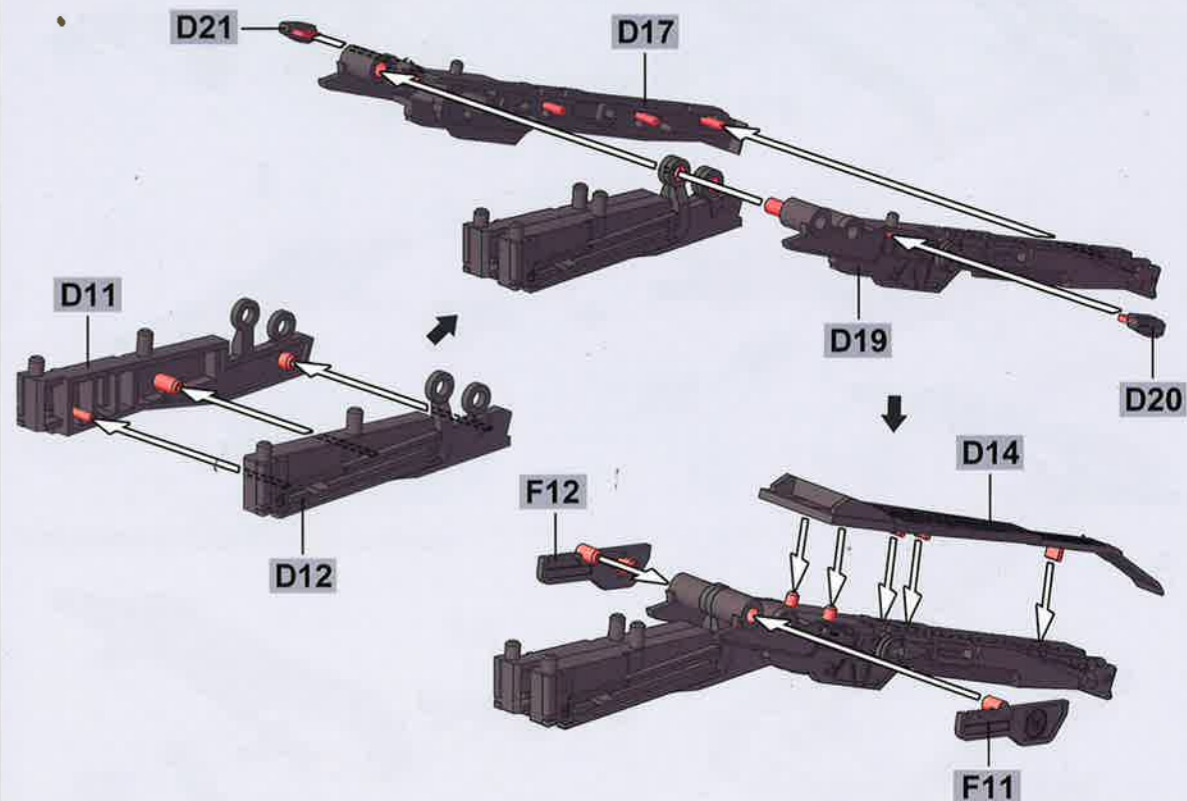
MENG



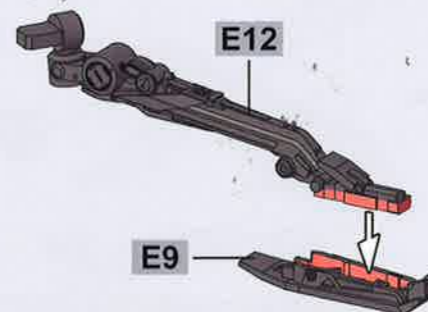
08

起落架展开状态  
Landing gear deployed  
ランディングギアの展開状態  
Стойки шасси в выпущенном положении

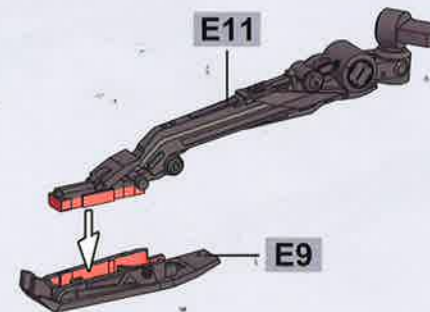
MENG



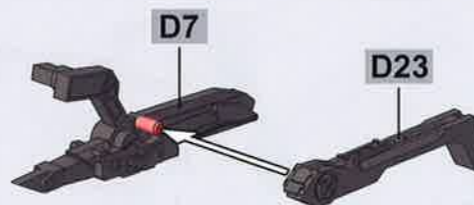
N



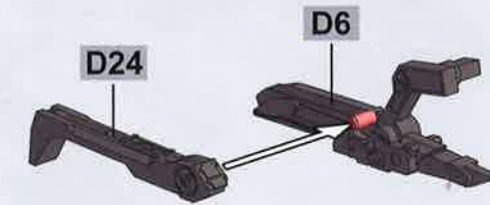
O



P

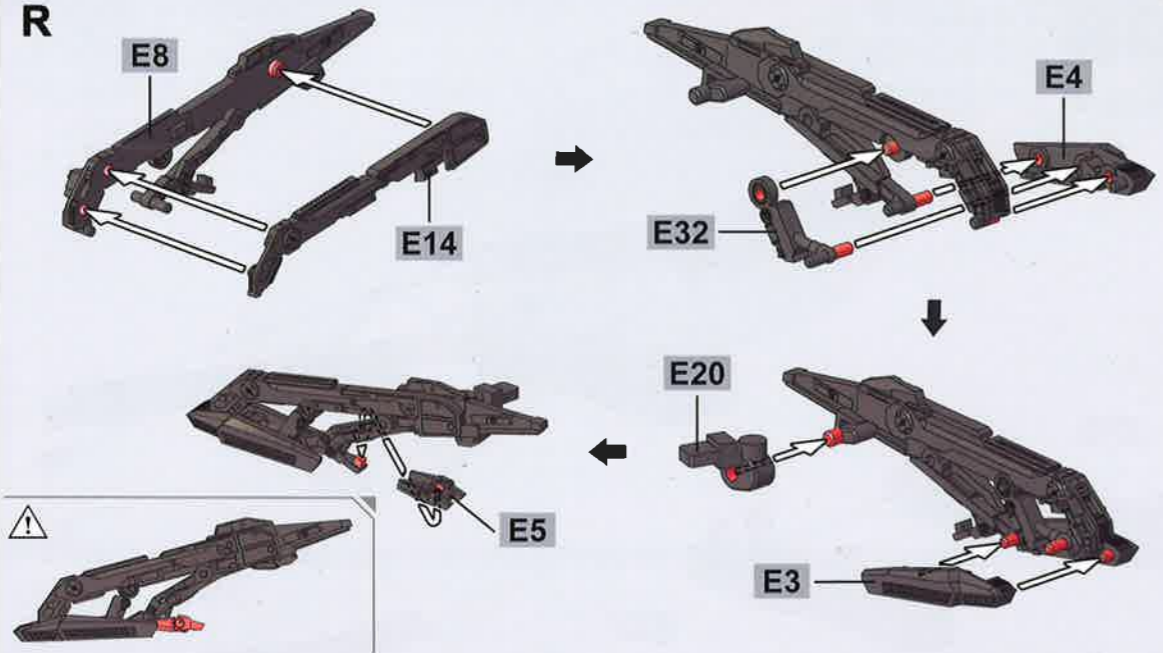


Q

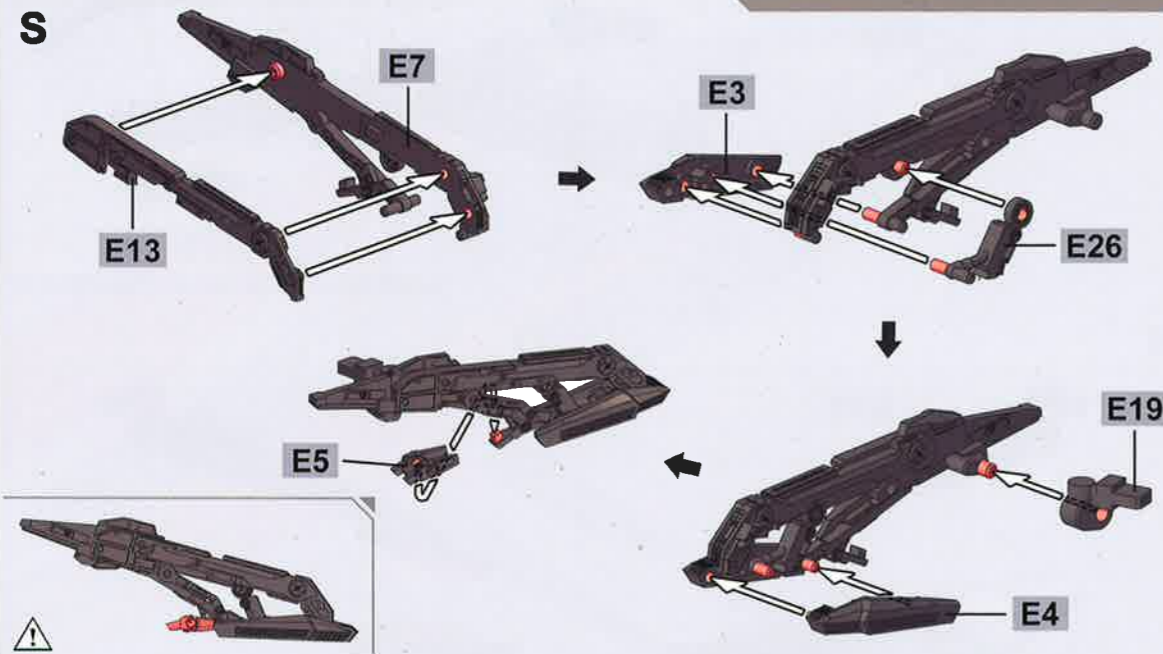




R



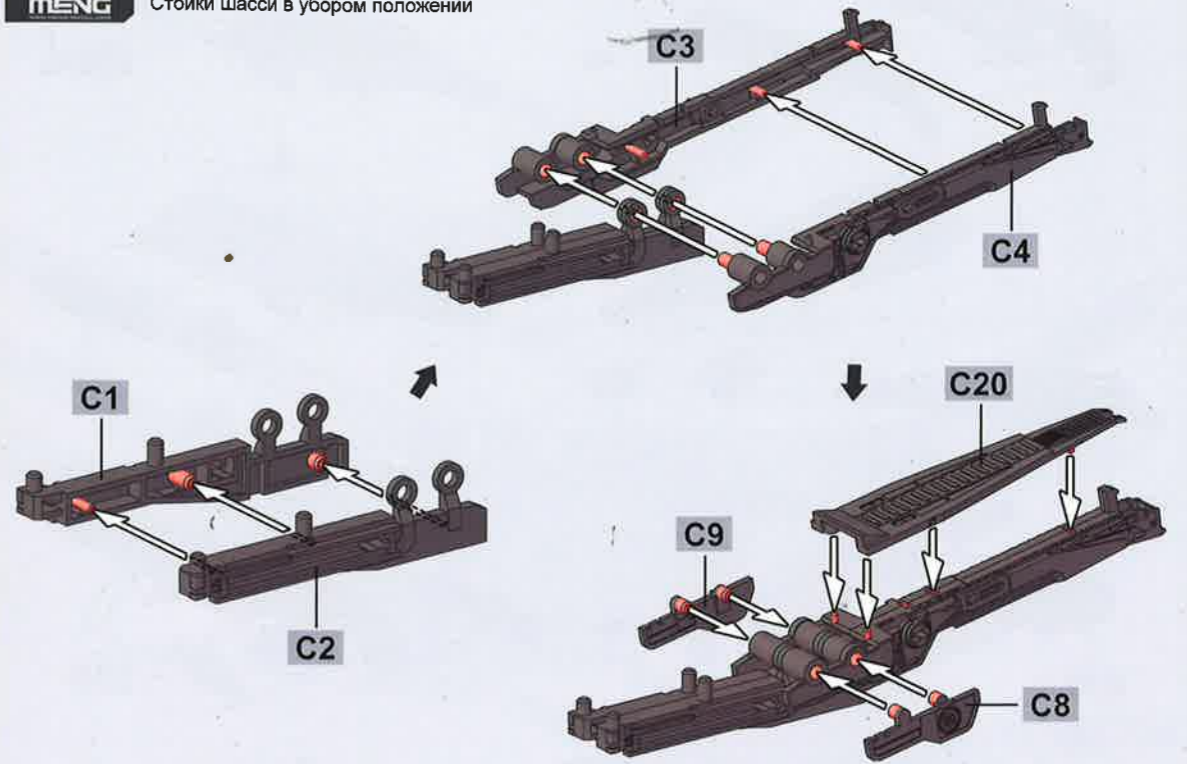
S



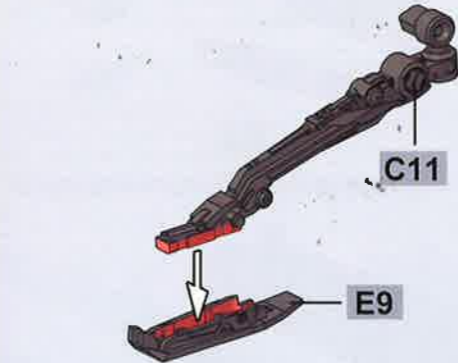
09

起落架收起状态  
Landing gear retracted  
ランディングギアの収納状態  
Стойки шасси в уборном положении

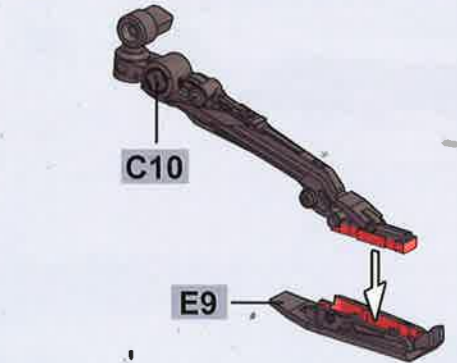
MENG



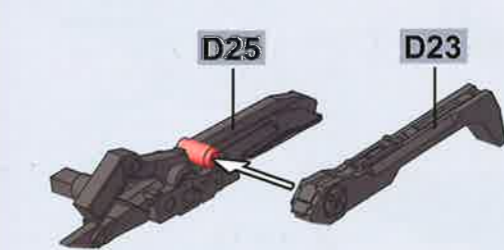
T



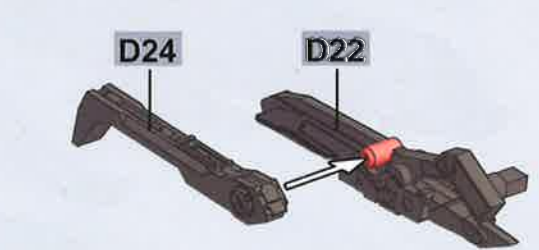
U

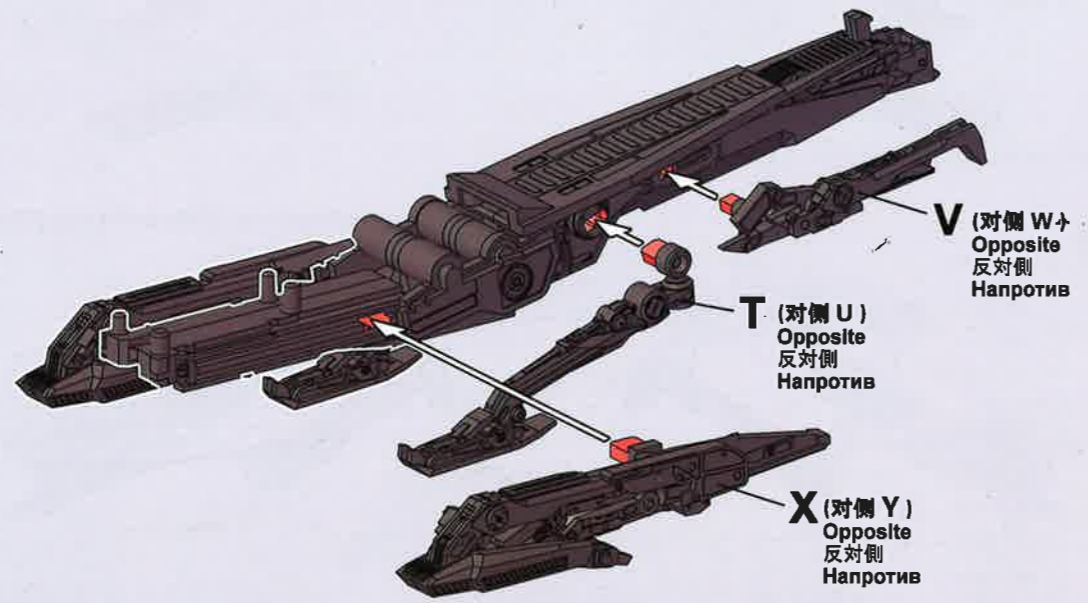
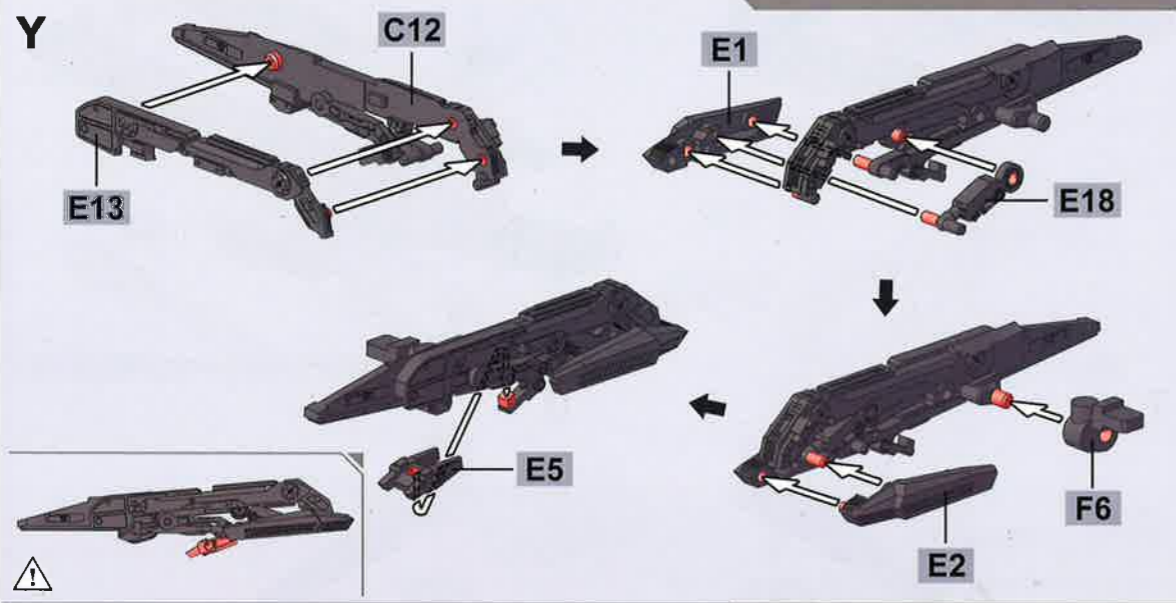
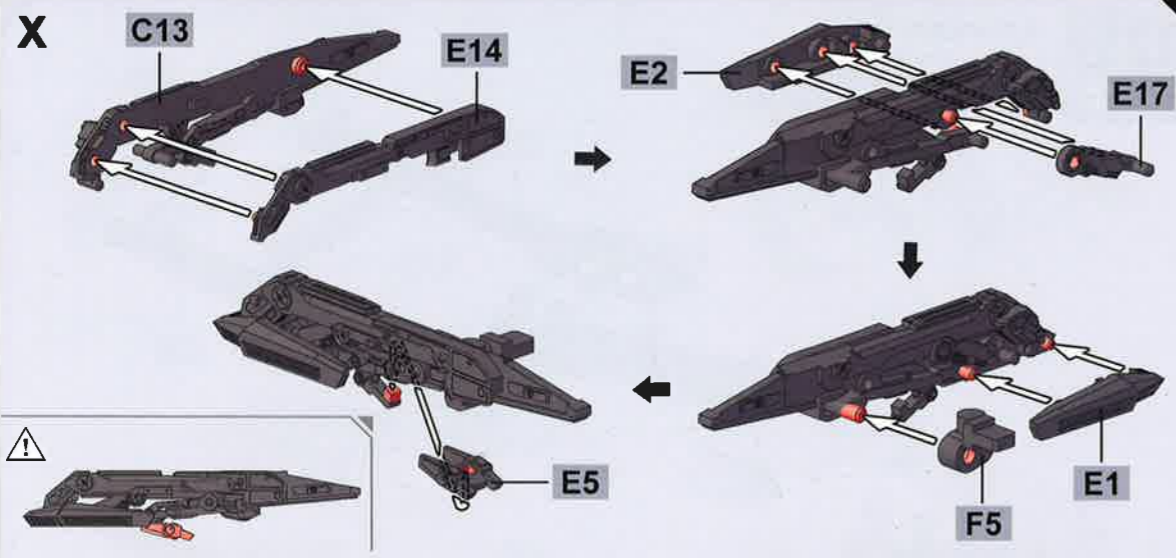


V



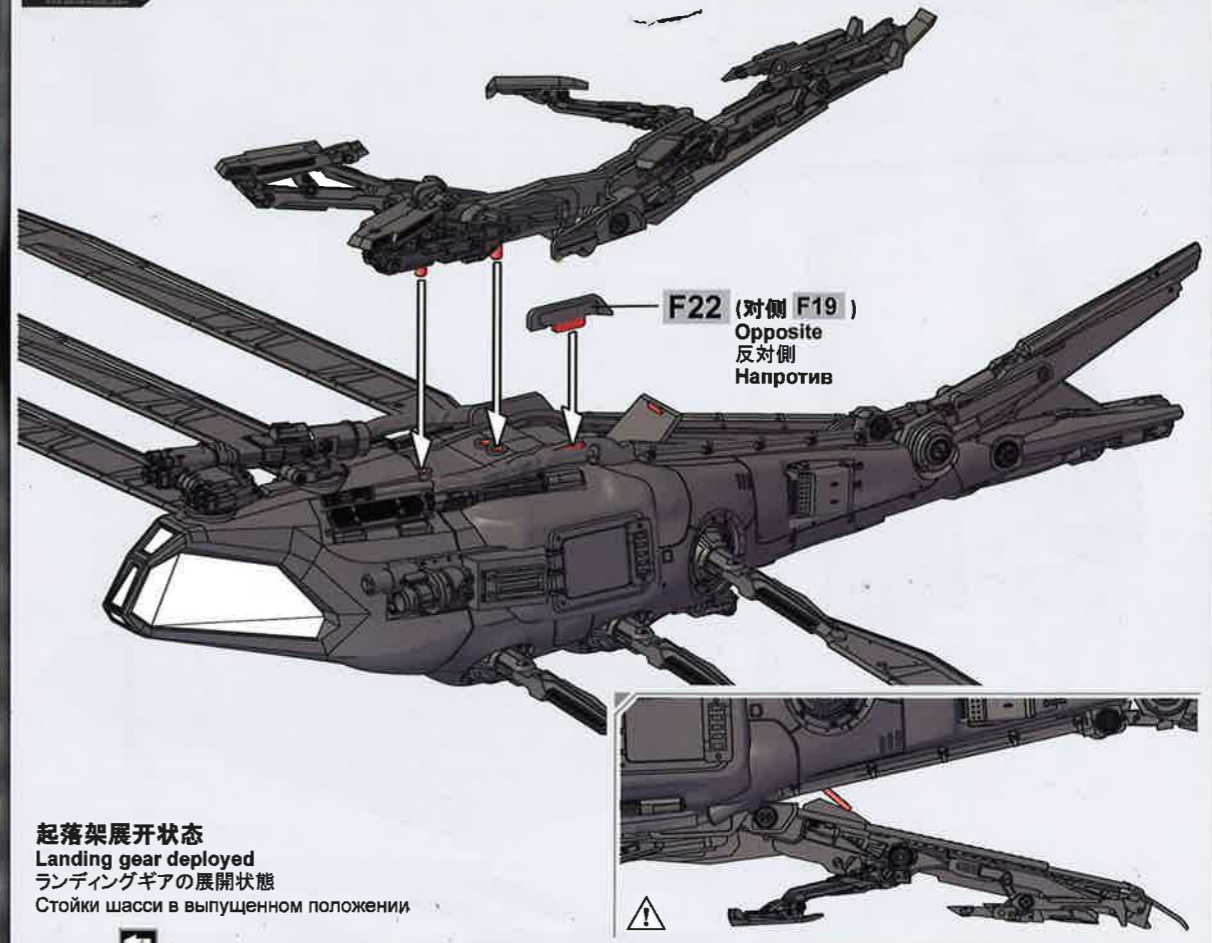
W





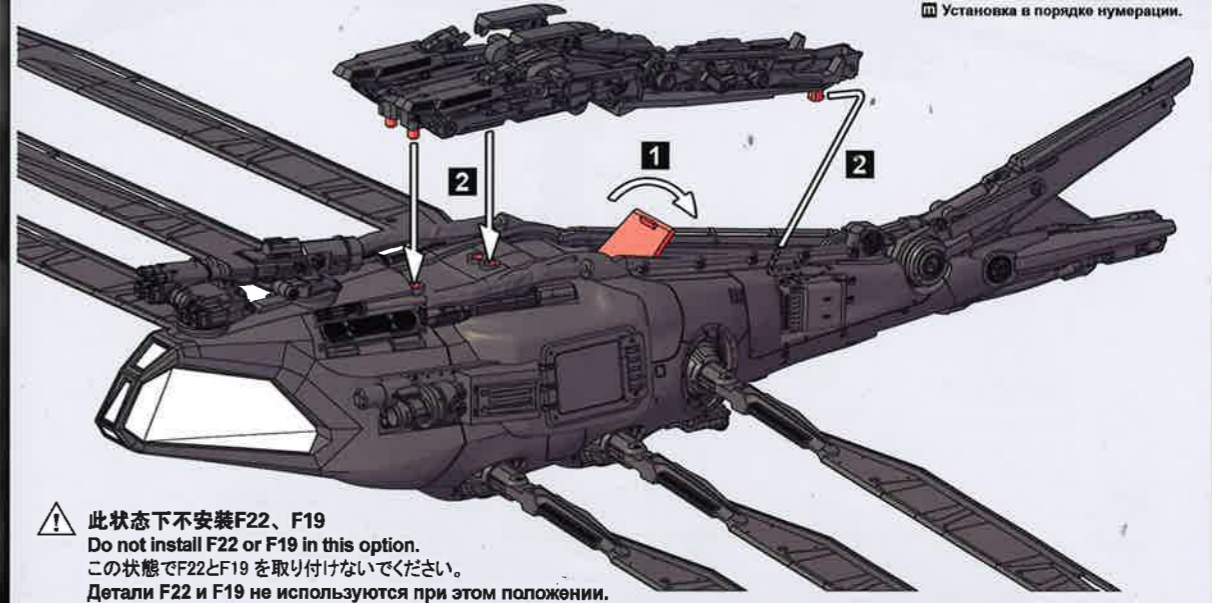
**!** 起落架根据需要着换状态  
Change the landing gear of different modes as needed.  
ランディングギアは必要に応じて収納状態や展開状態に交換することができます。  
Положение стойки шасси может быть изменено по требованию.

**!** 此图标所指示的零件选择制作。  
Optional part.  
指示の部品は選んで製作します。  
Вариант сборки.



起落架收起状态  
Landing gear retracted  
ランディングギアの収納状態  
Стойки шасси в убранном положении

- 1 2 3**
- 1 依原数字顺序组合
  - 2 Attaching in numerical order.
  - 3 順番に取り付けてください。
  - 4 Установка в порядке нумерации.

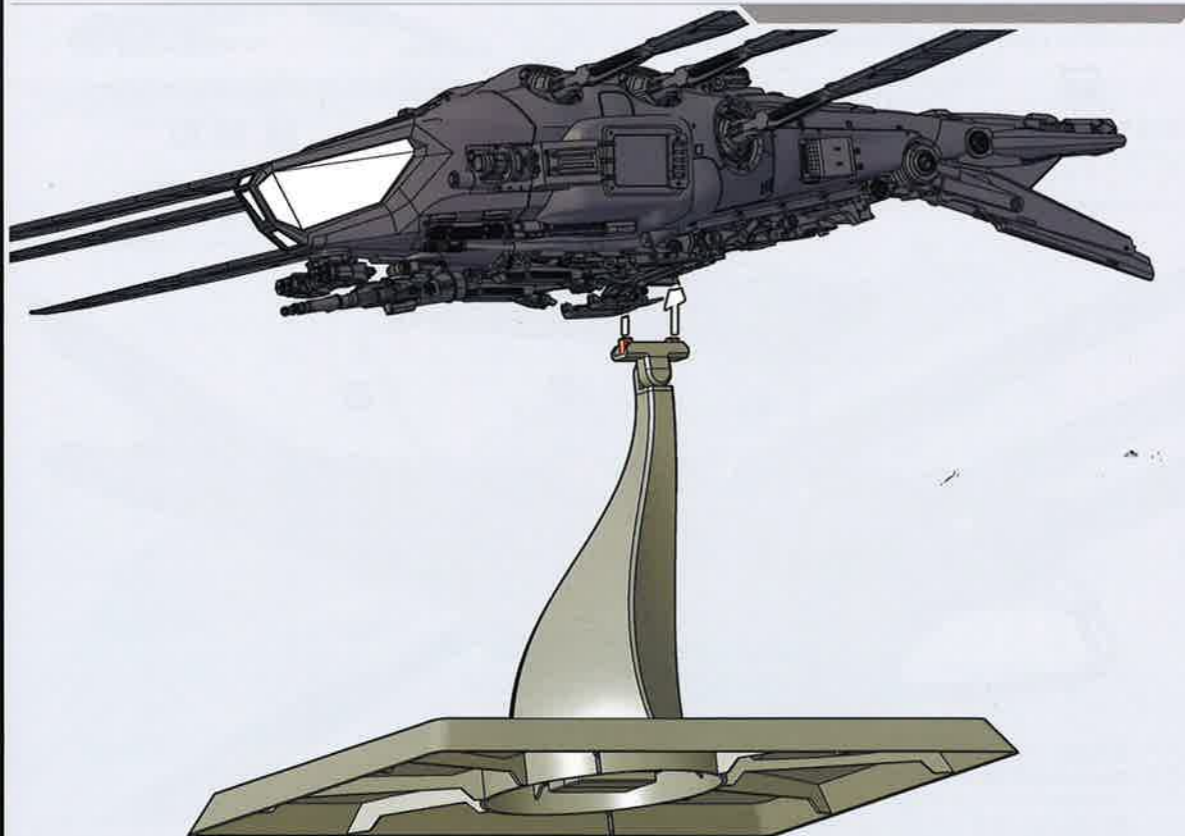
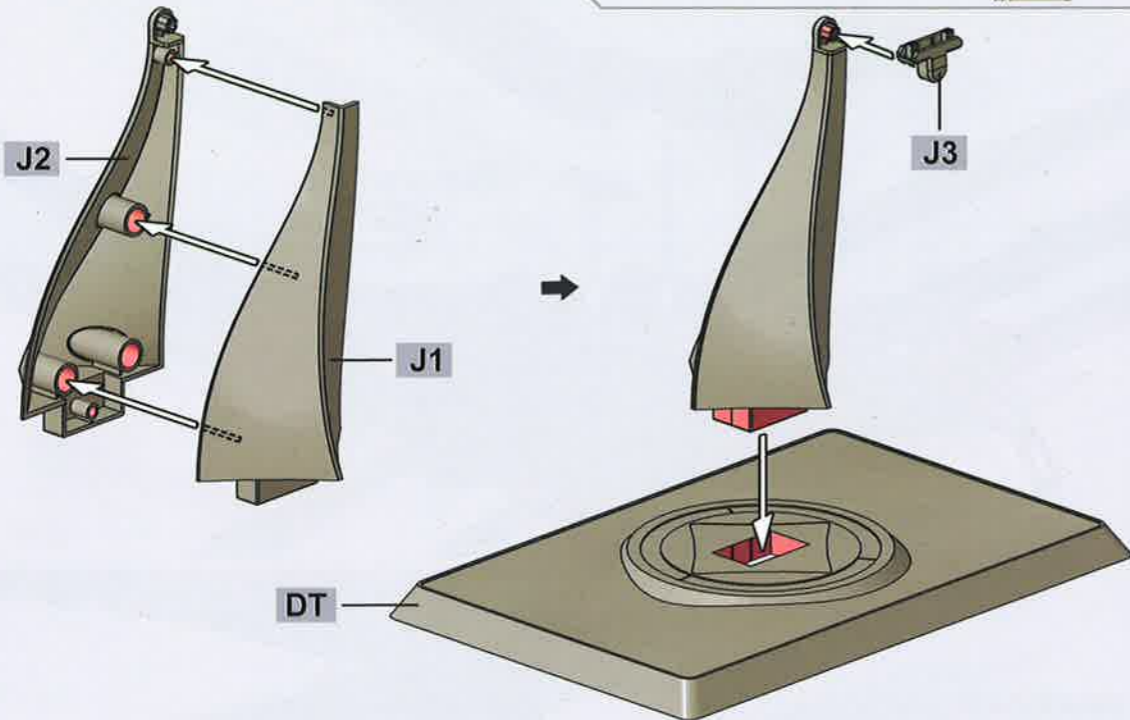


11

MENG

⚠ 支架适配起落架收起状态。  
The stand is used for the retracted landing gear.  
スタンドはランディングギアの収納状態に使用します。  
Кронштейн для стойки шасси в убранном положении.

⚠ J3可按调整角度安装。  
J3 can be installed at different angles.  
J3は角度を調節して取り付けすることができます。  
J3 можно установить под регулируемым углом.



零件图  
Parts  
部品図  
Детали

**A Parts**

**B Parts**

**C Parts**

**D Parts**

**E Parts**

**F Parts**

**G Parts X2**

**H Parts**

**I**

**J Parts**

**K Parts**

**L Parts**

**DT Parts**

水貼  
Decal  
水転写デカール  
Декаль

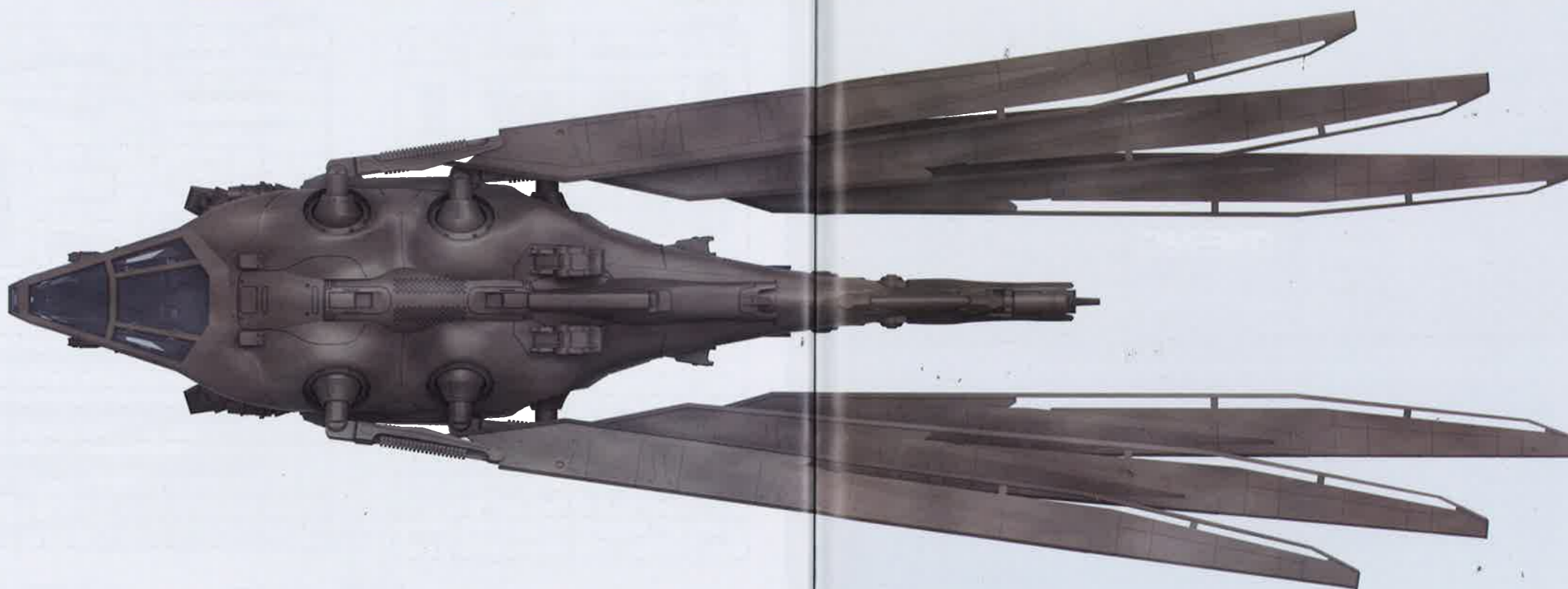
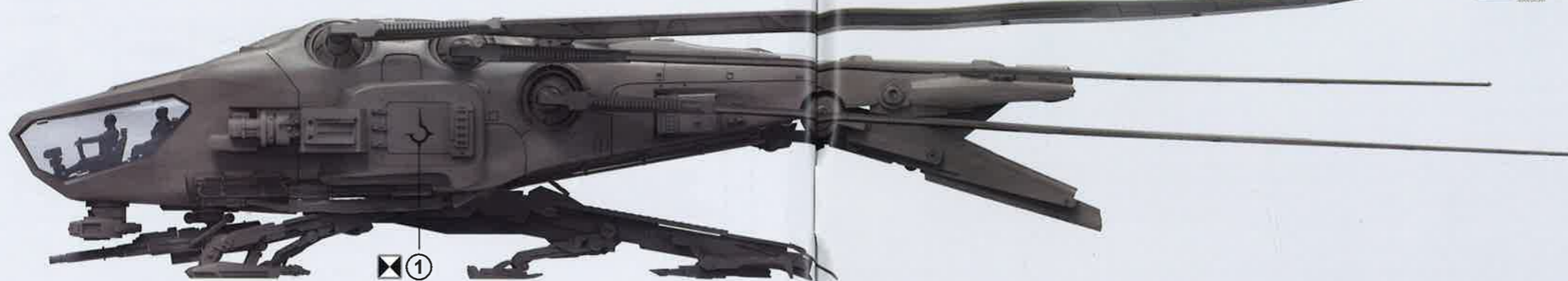
胶套  
Poly cap  
ポリキャップ  
Эластичная втулка

机首  
Nose  
機首  
Носовая часть

涂装指示  
Painting  
涂装指示  
Окраска



此图标所指示的零件对侧相同制作。  
Same for both sides.  
反対側も同じように作ります。  
Идентично на каждой стороне.



机体色  
Body color  
ボディカラー  
Цвет кузова

MC-214/N72

颜色对照表  
Color reference  
カラー対応表  
Таблица цветов



亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
皮肤2	Flesh 2	フレッシュ2	Кожа 2	MC-052	N44
砂黄	Sand Yellow	サンドイエロー	Песочный	MC-214	N72

 LEGENDARY

**MENG**  
[WWW.MENGMODEL.COM](http://WWW.MENGMODEL.COM)